



ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საბრენდულო



გ ა ნ გ ა რ ბ უ ლ ე ბ ა № 349

9 აგვისტო
“—” 2022 წ

ქ. თბილისი

„ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტისა და გერმანიის რეკონსტრუქციის საკრედიტო ბანკს (KfW) შორის „მდგრადი ურბანული მობილობა საქართველოში“ პროექტის ხელშეკრულების“ გაფორმების მიზნით ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მთავრობისათვის თანხმობის მიცემის შესახებ

საქართველოს ორგანული კანონის - „ადგილობრივი თვითმმართველობის კოდექსი“ 61-ე მუხლის მე-2 პუნქტის, 68-ე მუხლის პირველი პუნქტის „ბ“ ქვეპუნქტის, 75-ე მუხლის „გ.“ ქვეპუნქტის, მე-100 მუხლის და „ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტისა და გერმანიის რეკონსტრუქციის საკრედიტო ბანკს (KfW) შორის „მდგრადი ურბანული მობილობა საქართველოში“ პროექტის ხელშეკრულების გაფორმების მიზნით, ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოდან თანხმობის მიღების თაობაზე“ ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მთავრობის 2022 წლის 2 აგვისტოს №22.1184.1264 განკარგულების საფუძველზე ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულომ დაადგინა:

1. მიეცეს თანხმობა, ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მთავრობას, „ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტისა და გერმანიის რეკონსტრუქციის საკრედიტო ბანკს (KfW) შორის „მდგრადი ურბანული მობილობა საქართველოში“ პროექტის ხელშეკრულების გაფორმების მიზნით, ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის საკრებულოდან თანხმობის მიღების თაობაზე“ ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მთავრობის 2022 წლის 2 აგვისტოს №22.1184.1264 განკარგულების მე-2 პუნქტის შესაბამისად, ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტისა და გერმანიის რეკონსტრუქციის საკრედიტო ბანკს (KfW) შორის „მდგრადი ურბანული მობილობა საქართველოში“ ხელშეკრულების პროექტის გაფორმების საკითხზე, ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის მთავრობის ზემოაღნიშნული განკარგულების დანართად განსაზღვრული პროექტის შესაბამისად.

2. განკარგულება, ერთი თვის ვადაში, შეიძლება გასაჩივრდეს თბილისის საქალაქო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა კოლეგიაში. (მისამართი: ქ. თბილისი, დავით აღმაშენებლის ხეივანი, №64), კანონმდებლობით დადგენიალი წესით.

ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტის
საკრებულოს თავმჯდომარე

გიორგი ტყემალაძე

ქალაქ თბილისის მერია
შარტავას ქ. 7,
თბილისი, საქართველო

KfW განვითარების ბანკი
რობერტ როთი
რეგ. N.: RoRo
ტელეფონი: +49 69 7431-3479
robert.roth@kfw.de

ასევე იგზავნება:

ფინანსთა სამინისტრო
გორგასლის ქ. N16
თბილისი, საქართველო

xx.04.2022

თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული
განვითარების სააგენტო (სსიპ)
შარტავას ქ. 7,
თბილისი, საქართველო

- გერმანიის ფინანსური თანამშრომლობა საქართველოსთან
მდგრადი ურბანული მობილობა საქართველოში
EUR 47 Mio. (სუსხი) BMZ No. 2019 68 411
EUR 1.5 Mio. (გრანტი) BMZ No. 2019 70 144

პროექტის ხელშეკრულება _____ 2022 წლის სასესხო ხელშეკრულებასა და
_____ 2022 წლის საგრანტო ხელშეკრულებასთან დაკავშირებით

ძვირფასო ბ-ნო ან ქ-ნო,
 წარმოდგენილი დოკუმენტი ითვალისწინებს ----- წლის ზემოთხსენებულ
სასესხო ხელშეკრულებას (შემდგომში "სასესხო ხელშეკრულება")
გაფორმებულს საქართველოს, წარმოდგენილი ფინანსთა სამინისტროს
(შემდგომში „მსესხებელი“) მიერ, და KFW-ს (შემდგომში „KFW“) შორის, და -----
 წლის ზემოთხსენებულ საგრანტო ხელშეკრულებას (შემდგომში
„საგრანტო ხელშეკრულება“) გაფორმებულს საქართველოს, წარმოდგენილი
ფინანსთა სამინისტროს (შემდგომში „მიმღები“) მიერ, და KFW-ს (შემდგომში
„KFW“) შორის, ასევე, ქვესასესხო ხელშეკრულებას მსესხებელსა და ქალაქ
თბილისის მუნიციპალიტეტს შორის, წარმოდგენილი თბილისის მერიის
სახით (შემდგომში „პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო“ ან „PEA“). PEA
ადასტურებს, რომ სასესხო და საგრანტო ხელშეკრულებების პირობები
ნაცნობია მისთვის და ეთანხმება ორივე ხელშეკრულების პირობებს და,
კერძოდ, როგორც „პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო“ (PEA)
აცნობიერებს მის როლს პროექტებთან, მათ უფლებებთან და
ვალდებულებებთან მიმართებაში, სასესხო და საგრანტო ხელშეკრულების
ფარგლებში, წინამდებარე დოკუმენტის შესაბამისად.

სასესხო და საგრანტო ხელშეკრულების შესაბამისად, წინამდებარე პროექტის ხელშეკრულებით (შემდგომში „პროექტის ხელშეკრულება“) უნდა განისაზღვროს შემდეგი:

1.2 მუხლის შესაბამისად:

სესხიდან დასაფინანსებელი პროექტის დეტალები, ასევე მომსახურებები, სამუშაოები, აღჭურვილობები და საქონელი;

2.1 მუხლის შესაბამისად:

ანაზღაურების პროცედურა, კერძოდ, მტკიცებულება, რომელიც ადასტურებს, რომ გაცემული სასესხო თანხები გამოიყენება განსაზღვრული მიზნისთვის;

8.2 მუხლის შესაბამისად:

8.1 მუხლთან დაკავშირებული დეტალები (პროექტის განხორციელება).

1. პროექტის გეგმა

1.1 პროექტის დეტალები

პროექტი ეხება მდგრადი მობილობის ინფრასტრუქტურის განვითარებას ქალაქ თბილისში. მდგრადი მობილობის ინფრასტრუქტურის განვითარება გაზრდის ადგილობრივი საზოგადოებრივი ტრანსპორტის (LPT) ხარისხს და დაფარვას, გაუმჯობესებს არამოტორიზებული სატრანსპორტო საშუალებების გამოყენების პირობებს და ამგვარად გააძლიეროს ე.წ. ეკო-მობილობის მიზნიდველობა (ე.ი. ადგილობრივი საზოგადოებრივი ტრანსპორტი, ველოსიპედით სეირნობა და ქვეითთა მოძრაობა) მოტორიზებული ინდივიდუალური ტრანსპორტის ალტერნატივის სახით. ეს მიზნად ისახავს სათბურის გაზების (GHG) ემისიების შემცირების წინაპირობების შექმნას და ამით სატრანსპორტო სისტემის კლიმატისა და გარემოს თავსებადობის გაუმჯობესებას. თბილისის მოქალაქეები ისარგებლებენ ჰაერის გაუმჯობესებული ხარისხითა და მთლიანად ცხოვრების გაუმჯობესებული ხარისხით. დადებითი ეფექტები, ასევე გათვალისწინებული ეკონომიკური განვითარებისთვის, განსაკუთრებით ვაჭრობისა და ტურიზმის სფეროში. შესაბამისად, პროექტის მიზანია შესაბამისობაში მოიყვანოს თბილისის საგზაო მოძრაობის მართვა და სატრანსპორტო საშუალებები კლიმატის დაცვის მიზნებთან და გაუმჯობესოს ადგილობრივი მოსახლეობის საცხოვრებელი პირობები.

პროექტი ხელს უწყობს გერმანიის განვითარების თანამშრომლობის (DC) ზოგად მიზანს სამხრეთ კავკასიასთან კარგი მმართველობის სექტორში: „საჯარო დაწესებულებების მოქალაქეებზე ორიენტირებული მომსახურებები აუმჯობესებენ მოსახლეობის საცხოვრებელ პირობებს კომუნალურ დონეზე მდგრადი და ეკოლოგიურად უსაფრთხო ფორმით, დემოკრატიის, კანონის უზენაესობისა და გამჭვირვალობის პრინციპების საფუძველზე“. ამ მიზნების

მიღწევის კრიტერიუმები, პროექტის შედეგები და პროექტისთვის საჭირო აქტივობები, ასევე ვარაუდები, რომელიც საფუძვლად უდევს პროექტის მიზანს და პროექტის შედეგებს მოცემულია დანართი 1-ში (*შედეგების მატრიცა*).

პროექტი შედგება ინფრასტრუქტურული და თანმხლები ღონისძიებებისგან. პროექტის გეგმა დაფუძნებულია შემდეგ დოკუმენტებზე:

- GOPA-ს მიერ 2020 წლის აპრილში ჩატარებული წინასწარ ტექნიკურ-ეკონომიკური კვლევის „მდგრადი ტრანსპორტი ქალაქ თბილისისთვის“ დასკვნები და რეკომენდაციები.
- KfW-სა და ქალაქ თბილისის მერიას შორის პროექტის ადგილობრივი შეფასების დროს მიღწეული შეთანხმებები, კერძოდ, 2019 წლის 1 ნოემბერით და 2020 წლის 18 მარტით დათარიღებული შეხვედრის ოქმები.

ა) სესხით დაფინანსებულ იქნება შემდეგი ინფრასტრუქტურული ღონისძიებები:

1. საგზაო მოძრაობის მართვის ინტელექტუალური სისტემა (ITS)

- მართვის ცენტრის დანერგვა, მონაცემთა პლატფორმის, ქუჩის სენსორების და სიგნალების გადაცემის ტექნოლოგიის ჩათვლით, რომელიც წარმოადგენს მირითად ელემენტს ურბანული საგზაო მოძრაობისა და პარკირების სივრცეების კლიმატ-მგრძნობიარე რეალურ დროში მონიტორინგისა და მართვისთვის.

2. ეკომობილობის ქსელების ცვლილება და გაფართოება, ასევე „მწვანე ურბანული დიზაინისა და მობილობის“ კორიდორების პროექტირება და განხორციელება.

- ავტობუსების სატრანსპორტო შესაძლებლობების რენტაბელური გაფართოება და ოპტიმიზაცია ენერგოეფექტური გადაწყვეტების დაწერვით „ავტობუსების სწრაფი ტრანზიტის (BRT) (ასევე სახელწოდებით თბილისის სავტობუსო ტრანზიტი“ (TBT)) ჩათვლით, კერძოდ ცალკეული ავტობუსების ხაზები (აგრეთვე წოდებული თბილისის ავტობუსების ტრანსპორტი, TBT) და სატრანსპორტო საშუალებების არსებული რეჟიმების ინტეგრაციით (კერძო მინიავტობუსები, საზოგადოებრივი ტრანსპორტი, ტაქსი, ველოსიპედით სასეირო და ქვეითთა მოძრაობის ადგილები).
- ველოსიპედით სეირნობისა და ქვეითთა მოძრაობის ქსელების შეცვლის და გაფართოების პრიორიტეტული ღონისძიებები, სადაც შესაძლებელი იქნება ქუჩის ინტეგრირებული დიზაინის (მწვანე კორიდორის) ნაწილის სახით.

ბ) შემდეგი თანმხლები ღონისძიება (AM) დაფინანსებულ იქნება გრანტიდან:

1. საკონსულტაციო მომსახურებები პროექტის განმახორციელებელი სააგენტოსა (PEA) და ასევე თბილისის სატრანსპორტო კომპანიისთვის

დახმარების გასაწევად, საინვესტიციო ღონისძიებების განხორციელებასა და მუშაობაში, რომლებიც ორიენტირებული არიან შესყიდვის მომსახურებებზე შესაძლებლობების განვითარების შემდეგ სფეროებში:

- ადმინისტრირება და ინსტიტუციონალური მართვა;
 - ტარიფიკაცია, ფინანსური დაგეგმვარება და ბუღალტრული აღრიცხვა;
 - ადამიანური რესურსების მართვა;
 - მდგრადი ტექნიკური მუშაობა;
 - სოციალური და გარემოსდაცვითი მართვა ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების ჩათვლით;
 - საზოგადოებრივი ურთიერთობები/კომუნიკაცია და დაინტერესებულ პირთა/აქციონერთა ჩართულობა;
 - აქციონერთა/საზოგადეობრივი ჩართულობა და მონაწილეობა;
 - ხილვადობა;
2. საკონსულტაციო მომსახურება ტრანსოპორტან დაკავშირებული პროექტების იდეათა კონკურსის ორგანიზებისთვის, მათი განხორციელება მოქალაქეთა მონაწილეობის გასაძლიერებლად და საზოგადოებრივი ტრანსპორტის გამოყენებასთან დაკავშირებით ცნობიერების ამაღლებისათვის.

1.2 დროის განრიგი

ქვემოთ მოცემული დროის განრიგი პროექტის მომზადების, განხორციელებისა და ოპერირებისთვის, ხელმოწერის დღიდან დაახლოებით 60 თვე საინვესტიციო ღონისძიებებისთვის და 60 თვე თანხმლები ღონისძიებებისთვის. დეტალები მოცემულია დანართი 2-ში (დროის განრიგი).

1.3 სრული ღირებულება და დაფინანსება

პროექტის სავარაუდო სრული ღირებულება (შემდგომში „სრული ღირებულება“), რომელსაც საფუძვლად უდევს პროექტის შეფასება, არის დაახლოებით 57.8 მილიონი ევრო. სესხის თანხა შეადგენს 47 მილიონ ევროს, გრანტი თანმხლები ღონისძიებებისთვის შეადგენს 1.5 მილიონ ევროს. საქართველოს წვლილი არის 9 მილიონი (ბაჟი, გადასახადები, მოსაკრებლები) სრული ღირებულებების შემადგენლობა და დაფინანსების გეგმა მოცემულია დანართ 3-ში (სრული ღირებულება და დაფინანსება) და დანართ 4-ში (ანაზღაურების პროცედურა).
დღგ-ს გადახდა არ განხორციელდება სესხიდან ან საგრანტო თანხებიდან. „პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ“ (PEA) უნდა უზრუნველყოს პროექტის განხორციელებაში ჩართული კონსულტანტებისთვის ან კონტრაქტორებისთვის, საჭიროებისამებრ, დღგ KFW-სთვის სამუშაოების და მომსახურებების მოხსნის შესაბამისი განაცხადის წარდგენიდან 14 დღის ვადაში.

პროექტის განმახორციელებელ სააგენტოს (PEA) ეკისრება პასუხისმგებლობა ყველა ხარჯზე, ამასთან დაკავშირებით გადასახდელი გადასახადების ან სხვა საზოგადოებრივი გადასახადების ჩათვლით შეზღუდვის გარეშე, მიწის შეძენისთვის, რომელიც საჭიროა პროექტის განხორციელებისთვის (არსებობის შემთხვევაში).

პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) განახორციელებს საკმარისი დაფინანსების უზრუნველყოფას, რომელიც საჭიროა დღგ-ს და მიწის შესყიდვის პოტენციური ხარჯების დასაფარად, ასეთი თანხების დროული ბიუჯეტირებით. PEA უზრუნველყოფს შესაბამის მტკიცებულებებს KfW-ის მოთხოვნით.

ცვლილებები პროექტის გეგმაში

პროექტის გეგმაში წებისმიერი დიდი ცვლილება მოითხოვს KfW-ს წინასწარ თანხმობას. პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) დაუყოვნებლივ უნდა აცნობოს KfW-ს და განმარტოს მიზეზები, დაგეგმილი ღონისძიებები და ცვლილების შედეგები (სრული ღირებულების ჩათვლით). ამგვარი ღონისძიებების შესრულება შეიძლება დაიწყოს მხოლოდ გადამოწმებული დაგეგმარების საფუძველზე და KfW-ს წერილობითი თანხმობით.

2. პროექტის განხორციელება

2.1 პასუხისმგებლობები და დრო, ღირებულება და დაფინანსების განრიგი

2.1.1 ქალაქ თბილისი მერია პასუხისმგებელია პროექტის განხორციელებაზე. პროექტი და ასევე თანმხლები ღონისძიებები განხორციელდება შესაბამისი ორგანოების მიერ, რომლებიც თბილისის მერიის პასუხისმგებლობის ქვეშ იქნებან. ქალაქ თბილისის მერია, როგორც პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA), პასუხისმგებელი იქნება პროექტთან დაკავშირებული აქტივობების დაგეგმვასა და განხორციელებაზე თბილისის მერიის მენეჯმენტის აქტიური ჩართულობით. ექსპლუატაცია და ტექნიკური მომსახურება ქალაქების შესაბამის სატრანსპორტო ოპერატორების პასუხისმგებლობაა, მაგ. თბილისის სატრანსპორტო კომპანია. პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) უნდა უზრუნველყოს მჭიდრო თანამშრომლობა შესაბამის ორგანოებთან პროექტის მომზადებისა და განხორციელების განმავლობაში და უნდა განსაზღვროს პროექტის მუშაობისთვის არსებითი ასპექტები საერთო შეთანხმებით.

2.1.2 პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ უნდა დაიქირავოს კონსულტანტები ინფრასტრუქტურის განხორციელების (შემდეგში „პროექტის განმახორციელებელი კონსულტანტები, IC), ასევე თანმხლები ღონისძიებების განხორციელების განმავლობაში პროექტის განმახორციელებელი სააგენტოს (PEA) ხელშესაწყობად (შემდეგში „თანმხლები ღონისძიებების კონსულტანტი“, AMC); IC უნდა დაეხმაროს PEA-ს კონკრეტულ ღონისძიებებთან cf. 1.1a

დაკავშირებით და AMC-მ სპეციფიკურ ღონისძიებებთან დაკავშირებით cf. 1.1b) ქვემოთ მოცემულის შესაბამისად:

- (i) პროექტის დიზაინის დეტალების შემუშავება;
- (ii) სატენდერო პროცესების შემუშავება და განხორციელება (თანდართული დანართი 5-ის შესაბამისად (შემდგომში „შესყიდვის შესახებ სახელმძღვანელო“) საკონსულტაციო მომსახურებების, სამუშაოების, აღჭურვილობის, საქონლის და არასაკონსულტაციო მომსახურებების შესყიდვის შესახებ სახელმძღვანელოში პარტნიორ ქვეყნებთან ფინანსური თანამშრომლობით “) (i) შესყიდვის შესახებ სახელმძღვანელოს და (ii) გარემოსდაცვითი და სოციალური სტანდარტების შესაბამისად, რომელიც გათვალისწინებულია 2.2 ნაწილში;
- (iii) მონიტორინგი და დახმარება პროექტის განხორციელებაში;
- (iv) უზრუნველყოს, რომ პროექტს ჰქონდეს მოქმედი მარეგულირებელი ნებართვები და ლიცენზიები პროექტის მთლიანი ვადის განმავლობაში და ასრულებდეს ყველა პირობას და ვალდებულებას გათვალისწინებულს შესაბამისი დოკუმენტებით.
- (v) მთლიანი პროექტის სამშენებლო გეგმების, ბიუჯეტისა და გადახდის გეგმების მომზადება, განხილვა და განახლება;
- (vi) სამუშაოებთან, მიწოდების კონტრაქტებთან და მომსახურების კონტრაქტებთან დაკავშირებული ინვოისების და გადახდის მოთხოვნების მომზადება, დადასტურება და დამოწმება KfW-ის მოთხოვნების შესაბამისად (იხ. დანართი 4);
- (vii) წინასწარი ტექნიკურ-ეკონომიკური კვლევების კრიტიკული მიმოხილვა და საინვესტიციო გეგმის განახლება;
- (viii) ბუნებრივ და სოციალურ გარემოზე ზემოქმედების შეფასების (ESIA) შემუშავება და მისი ნებართვის პროცედურებისა და დამტკიცების პროცესის მხარდაჭერა;
- (ix) პროექტის გარემოსდაცვითი, სოციალური, ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების ასპექტების ზედამხედველობა 2.2 პუნქტის დებულებების შესაბამისად;
- (x) დაინტერესებული მხარის/საზოგადოების ჩართულობა და მონაწილეობა.
- (xi) შესაძლებლობების განვითარება და ტრენინგი და ნებისმიერი სხვა ღონისძიება, რომელიც ჩათვლილია საჭიროდ.

2.1.3 დროის, ღირებულების და დაფინანსების დეტალური განრიგი პროექტის სათანადო ტექნიკური და ფინანსური განხორციელებისთვის უნდა მომზადდეს პროექტის განმახორციელებელი სააგენტოს (PEA) მიერ დაგვიანების გარეშე, პროექტის განმახორციელებელ კონსულტანტთან თანამშრომლობით და წარედგინოს KfW-ს. ასეთი გრაფიკი უნდა შეიცავდეს, ვადებისა და თანხების მიხედვით, პროექტის აქტივობების განზრახულ ქრონოლოგიურ კავშირს და შესაბამის ფინანსურ მოთხოვნებს. თუ ასეთი გრაფიკიდან რაიმე გადახრა

აუცილებელი გახდება პროექტის განხორციელების დროს, KfW-ს უნდა მიეწოდოს განახლებული გრაფიკი და დაეჭვემდებაროს KfW-ს თანხმობას 1.4 მუხლის პირობების შესაბამისად..

2.2 გარემოსდაცვითი, სოციალური, ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების შესაბამისობა

2.2.1 პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) თავისი საქმიანობა და ოპერაციები ყოველ ჯერზე უნდა განახორციელოს ყველა მოქმედი ეროვნული გარემოსდაცვითი, შრომის, ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების და სოციალური კანონებისა და რეგულაციების შესაბამისად. 2.2.2. პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) პასუხისმგებელია პროექტის მომზადებაზე, განხორციელებასა და ექსპლუატაციაზე მსოფლიო ბანკის გარემოსდაცვითი და სოციალური სტანდარტებისა და მსოფლიო ბანკის ჯგუფის ზოგადი და სექტორ-სპეციფიკური EHS სახელმძღვანელო პრინციპების შესაბამისად.

კერძოდ, პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) უნდა:

ა) უზრუნველყოს, რომ ღონისძიებები და ქმედებები, რომლებიც გათვალისწინებულია ტექნიკურ-ეკონომიკური კონსულტანტების მიერ შემუშავებული გარემოსდაცვითი და სოციალური მართვის ჩარჩოში (ESMF), გარემოს დაცვითი და სოციალური მართვის გეგმის (ESMP)-ს, დაინტერესებულ პირთა ჩართულობის გეგმის (SEP) და საჭიროების შემთხვევაში, პროექტის შერჩეული ინფრასტრუქტურული ღონისძიებების განსახლების სამოქმედო გეგმის ჩათვლით, რომელიც წარდგენილია KfW-სთვის თანხმობის მისაღებად, შესრულებულია გულმოდგინედ და სრულად.

ბ) უზრუნველყოს, რომ KfW-ს მხრიდან თანხმობის შემდეგ - შეთანხმებული გარემოსდაცვითი და სოციალური დოკუმენტები (ESIA, ESMP, SEP და საჭიროების შემთხვევაში RAP), სულ მცირე ადვილად გასაგები შეჯამება ძირითადი გარემოსდაცვითი და სოციალური დასკვნების და შემარბილებელი ღონისძიებების, დაინტერესებული მხარეების ჩართულობის პროცესის ჩათვლით (მაგ. არატექნიკური რეზიუმე) საჯაროდ ხელმისაწვდომი გახდება პროექტის არეალში რაც შეიძლება მაღალ, სათანადო ხელმისაწვდომი და კულტურული ფორმით, ადგევატური დროის ფარგლებში, რათა პროექტით დაზარალებულ ადამიანებს მიეცეთ საშუალება გამოხატონ დამოვიდებულება და წინადადებები და, საჭიროების შემთხვევაში, გამუდავნდეს პროექტის განმახორციელებელი სააგენტოს (PEA) ვებსაიტზე.

2.2.3 განხორციელების მოთხოვნებისა და შეთანხმებების შესახებ დეტალები მოცემულია შეთანხმებულ გარემოსდაცვითი და სოციალური ვალდებულების გეგმაში (ESCP) დანართში 6-ში. ESCP-ის განხორციელება უნდა გაკონტროლდეს და მოხსენებული იყოს, როგორც პროექტის რეგულარული მონიტორინგის მოთხოვნების წაწილი (იხ.

დანართი 7). ESCP-ს რეგულარული განხილვა და ცვლილებების შეტანა მოხდება KfW-სა და პროექტის განმახორციელებელ სააგენტოს (PEA) შორის შეთანხმებით.

- 2.2.4 პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) უნდა დაიცვას შრომის საერთაშორისო ორგანიზაციის ფუნდამენტური კონვენციები.
- 2.2.5 პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) უნდა უზრუნველყოს, რომ შრომის, საზოგადოებრივი ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების დებულებები შეესაბამებოდეს ეროვნულ მოთხოვნებს და საერთაშორისო საუკეთესო პრაქტიკის სტანდარტებს და ასევე, შესთავაზოს ის კონტრაქტორებს, ქვეკონტრაქტორებს და მოწოდებლებს, კერძოდ, მათ ვინც დაკავშირებულები არიან ძირითადი მოწოდების საგნებთან.
- 2.2.6 პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) უნდა შეიმუშაოს და განახორციელოს KfW-სთვის დამაკმაყოფილებელი საჩივრების მექანიზმი, რომელიც ხელმისაწვდომი იქნება ფართო საზოგადოებისთვის და, კერძოდ, პროექტით დაზარალებულ პირთათვის და ასევე, პროექტის განხორციელებაში ჩართული სამუშაო ძალისთვის.

2.3 შესყიდვა და სახელშეკრულებო დებულებები

2.3.1 ყველა სატენდერო პროცესი, („საკონსულტაციო მომსახურების, სამუშაოების, აღჭურვილობის, საქონლისა და არასაკონსულტაციო მომსახურების შესყიდვის სახელმძღვანელო პარტნიორ ქვეყნებთან ფინანსური თანამშრომლობისას“ შესაბამისად, რომელიც თანდართულია მე-5 დანართის სახით (შემდგომში „შესყიდვების სახელმძღვანელო“) განსახორციელებელი სასესხო და საგრანტო ხელშეკრულებით დაფინანსებული ნებისმიერი კონტრაქტისთვის ყოველთვის უნდა იცავდეს:

ა) შესყიდვის სახელმძღვანელო პრინციპებს; და

ბ) შესყიდვის გეგმა, რომელიც მოცემულია დანართი 7-ში, დროდადრო შესწორებული და განახლებული KfW-სთან შეთანხმებით (შემდგომში „შესყიდვის გეგმა“),

თუ სხვაგვარად არ არის შეთანხმებული KfW-სა და პროექტის განმახორციელებელ სააგენტოს (PEA) შორის წერილობითი ფორმით.

შესყიდვების სახელმძღვანელოს მუხლი 1.6.2 მოითხოვს შესყიდვების გეგმის მომზადებას შესყიდვების სახელმძღვანელოს დანართის 2 სახით, რომელიც განსაზღვრავს შესაბამის სატენდერო პროცესებს (როგორც ეს განსაზღვრულია შესყიდვების სახელმძღვანელოში) სასესხო ხელშეკრულებით დაფინანსებული ყველა ხელშეკრულებისთვის.

შესყიდვების გეგმა (i) მოიცავს პროექტის მთლიან ხანგრძლივობას და (ii) თავდაპირველ ვერსიაში უნდა მოიცავდეს დეტალებს სასესხო ხელშეკრულების

დადების თარიღიდან სულ მცირე საწყისი 18 თვის განმავლობაში. შესყიდვების გეგმა განიხილება და, საჭიროების შემთხვევაში, გადაიხედება ყოველწლიურად და, გადასინჯვის შემთხვევაში, ასეთი შესწორებული ვერსია დაუყოვნებლივ წარედგინება KfW-ს დასადასტურებლად (შესყიდვების სახელმძღვანელოს შესაბამისად).

2.3.2 პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) მიაწვდის KfW-ს შესაბამის დოკუმენტებსა და ინფორმაციას, რომელიც აუცილებელია KfW-ის მიერ სატენდერო პროცესის მონიტორინგისა და განხილვისთვის, შესყიდვების სახელმძღვანელოს 1.6 თავის შესაბამისად.

2.3.3 შესყიდვების სახელმძღვანელოში გათვალისწინებული სახელშეკრულებო დებულებები (იხ. თავი 2.4 და დანართები 7 (სახელშეკრულებო დებულებები) და 8 (გარანტიებისა და ფასიანი ქაღალდების მოდელები) შესყიდვების სახელმძღვანელოში) უნდა იყოს კომბინირებული სასესხო და საგრანტო ხელშეკრულებით დაფინანსებულ თითოეულ ხელშეკრულებაში, და, გარდა ამისა, სასესხო და საგრანტო ხელშეკრულებით დაფინანსებული კონტრაქტების გაფორმებისას დაცული უნდა იყოს შემდეგი პრინციპები:

ა) ვინაიდან იმპორტის გადასახადები არ ფინანსდება სესხიდან სასესხო ხელშეკრულების 1.3 მუხლის და საგრანტო ხელშეკრულების 1.4 მუხლის შესაბამისად, ასეთი იმპორტის გადასახადები, იმ შემთხვევაში თუ ხელშეკრულების ღირებულების ნაწილს წარმოადგენს, ცალკე უნდა იყოს მითითებული სამუშაოების, აღჭურვილობის, საქონლის და მომსახურების კონტრაქტებში და ინვოისებში.

ბ) თუ სამუშაოების, აღჭურვილობის, საქონლისა და მომსახურების კონტრაქტით გადასახადები უნდა განხორციელდეს სესხიდან, ასეთი ხელშეკრულება უნდა მოიცავდეს დებულებას, რომელიც განსაზღვრავს, რომ ნებისმიერი ანაზღაურება, გარანტია ან მსგავსი მოთხოვნადი გადახდები და ნებისმიერი სადაზღვევო გადახდა უნდა განხორციელდეს PEA-ს სახელით შემდეგ ანგარიშზე KfW-ში, მაინი, ფრანკფურტი, IBAN: DE53 5002 0400 3800 0000 00, BIC: KFWIDEFF, რის შემდეგაც KfW დააკრედიტებს ასეთ გადახდებს PEA-ს ანგარიშზე. თუ ასეთი გადახდები განხორციელდება ადგილობრივ ვალუტაში, ასეთი გადახდები განხორციელდება PEA-ს სპეციალურ ანგარიშზე PEA-ს ქვეყანაში და შეიძლება შემდგომ განხორციელდეს გადახდა მხოლოდ KfW-ის წინასწარი წერილობითი თანხმობით. ასეთი ფულადი სახსრები შეიძლება ხელახლა იქნას გამოყენებული პროექტის განსახორციელებლად KfW-ის წინასწარი წერილობითი თანხმობით.

2.3.4 სატენდერო აგენტი დახმარებას გაუწევს პროექტის განმახორციელებულ სააგენტოს (PEA) IC და AMC კონსულტანტის შერჩევაში, 2.1.3 მუხლის

შესაბამისად. კონკრეტულად, დანართ 5-ში მოცემული სახელმძღვანელო მითითებების საფუძველზე, სატენდერო აგენტი დახმარებას გაუწევს PEA-ს შემდეგი მომსახურებებით:

- ა) საკონსულტაციო მომსახურებებისთვის ტექნიკური დავალების (ToR) მომზადებასა და KfW-ის თანხმობის მისაღებად;
- ბ) მოამზადებს ყველა სატენდერო დოკუმენტს (მათ შორის, საკონსულტაციო ხელშეკრულების პროექტი და შეფასების მატრიცები) პროექტის განმახორციელებელ სააგენტოსთან (PEA) და KfW-თან კონსულტაციით და დახმარებას გაუწევს ტენდერის ჩატარებაში;
- გ) განახორციელებს თანმიმდევრულ შეფასებას ტენდერის შესაბამისად (ტენდერის პირობები), მათ შორის დასაბუთებული კონტრაქტის გაფორმების თაობაზე პროექტის განმახორციელებელ სააგენტოსთან (PEA) და KfW-თან შეთანხმებით;
- დ) უზრუნველყოფს მხარდაჭერას ხელშეკრულების შესახებ მოლაპარაკებისა და ხელშეკრულების დადებაში;
- ე) უზრუნველყოფს მხარდაჭერას პრეტენდენტ ფირმებთან კომუნიკაციაში, მათ შორის, სატენდერო პროცესთან დაკავშირებულ ნებისმიერ შეკითხვაზე პასუხების ჩათვლით;
- ვ) მოახდენს მთელი სატენდერო პროცესის დოკუმენტირებას.

განხორციელების სპეციალური შეთანხმებები

(i) ზოგადი:

ამ პროექტის ხელშეკრულებაზე ხელმოწერით, ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტი იღებს ვალდებულებას, მოახდინოს საზოგადოებრივი ტრანსპორტის ტარიფების ადაპტირება და დანერგვა საოპერაციო ხარჯების სუბსიდიების შემცირების მიზნით. მუნიციპალიტეტი ვალდებულებას იღებს უზრუნველყოს, რომ ყოველწლიურად საკმარისი თანხები იყოს ხელმისაწვდომი საზოგადოებრივი ტრანსპორტის ოპერატორისთვის, ან, საჯარო მომსახურების ხელშეკრულების შემთხვევაში, დაფაროს შესაბამისი მომსახურების მიმწოდებელი კომპანიის საოპერაციო და ტექნიკური ხარჯები, რომლებიც დღემდე ვერ ფინანსდება, დღევანდელი ტარიფებით.

(ii) მიიღწევა ავტობუსების სწრაფი ტრანსპორტის და მწვანე დერეფნების (ველოსიპედის და საფეხმავლო ქსელის) შესაბამისი სამშენებლო ხელშეკრულების გაფორმებამდე:

ქალაქ თბილისის მერია KfW-ს წარუდგენს KfW-სთვის დამაკმაყოფილებელი ფორმით და შინაარსით წერილობით მტკიცებულებას, რომ მიწის საკუთრების უფლება იმ ტერიტორიებზე, რომლებიც აქამდე არ იყო დათმობილი საზოგადოებრივი ტრანსპორტით სარგებლობისთვის, იქნება კანონიერი და არასადავო. ეს განსაკუთრებით

ეხება მიწას, რომელიც მუნიციპალიტეტის საკუთრებაში არ არის. ნებისმიერი ხარჯს, რომელიც შეიძლება წარმოიშვას მშენებლობისას, რაც გამოწვეულია დაგვიანებული საკუთრების საკითხებით, დაფარავს ქართული მხარე.

(iii) განხორციელდეს ინტელექტუალური სატრანსპორტო სისტემის (ITS) სამშენებლო ხელშეკრულების გაფორმებამდე:

- გამლიერებული და ფორმალიზებული ინსტიტუციური ჩარჩო ITS-სთან თანამშრომლობისათვის და მირითად დაინტერესებულ მხარეებსა და გადაწყვეტილების მიმღებთა შორის თანამშრომლობის ეფექტური გზით ორგანიზების მიზნით;
- ITS-თან დაკავშირებული ოპერატიული გადაწყვეტილების მიღების უფლებამოსილების დაზუსტება ან/და ხელახალი განსაზღვრა მდგრადი ურბანული მობილობის გეგმის (SUMP) შემუშავების გამოცდილების გათვალისწინებით;
- მუნიციპალიტეტის ფარგლებში შესაბამისი დაინტერესებული დაწესებულებების თანამშრომლებისთვის საგანმანათლებლო ღონისძიებების კონცეფცია;
- დაგეგმილია ITS-საკონტროლო ცენტრის მასპინძლობა ქალაქ თბილისის მერიის საკუთრებაში არსებულ შენობაში. ყოველ შემთხვევაში, ქალაქ თბილისის მერია მიაწვდის KfW-ს წერილობით მტკიცებულებას, შესაბამისი ფორმითა და შინაარსით, რომ ITS-საკონტროლო ცენტრის მშენებლობის ან მასპინძლობის შესაფერისი ადგილი განსაზღვრულია და საკუთრება კანონიერი და არასადავოა. ნებისმიერი ხარჯი, რომელიც შეიძლება წარმოიშვას მშენებლობისას, დაგვიანებული საკუთრების საკითხების გამო, დაიფარება ქართული მხარის მიერ.
- ქალაქ თბილისის მერია KfW-ს გადასცემს ყველა შესაბამისი დაინტერესებული მხარის მიერ ხელშოწერილი ურთიერთგაგების მემორანდუმს, რომელიც დაადასტურებს რომ:
 - სამუშაო ჯგუფის (საკონსულტაციო პლატფორმა) კონსტიტუცია განსაზღვრული მიზნით, როგორიცაა თანამშრომლობის პროცესის განსაზღვრა და გადაწყვეტილების მიღების შესახებ რჩევა TCH-სა და Major-თვის, მონაწილე ინსტიტუტების განსაზღვრა და ადეკვატური წარმომადგენლობა მირითადი და ფართო დაინტერესებული პირების მიერ, როგორიცაა თბილისის სატრანსპორტო კომპანია, TCH-ს ინფრასტრუქტურის განვითარების დეპარტამენტი, გარემოს დაცვისა და

სოფლის მეურნეობის სამინისტრო, მუნიციპალური სერვისების განვითარების სააგენტო და შინაგან საქმეთა სამინისტრო (პოლიცია, 112 ცენტრი, საგანგებო სიტუაციების მართვის ცენტრი) და თბილისის მიკროვტობუსების კომპანია;

- შეთანხმებული შუალედური და გრძელვადიანი ITS გეგმა/სტრატეგია მუნიციპალიტეტისთვის, რომელშიც მითითებულია ზოგადი მიზანი და მისაღწევი საერთო შედეგები, როგორიცაა საგზაო მოძრაობის მოცულობის რაოდენობრივი განსაზღვრა/მონიტორინგი, სატრანსპორტო საშუალებები, რომლებიც ინტეგრირებულნი უნდა იყონ ITS-ში და ასევე მათი პრიორიტეტის დონე, როგორც ITS-კომპონენტების ეტაპობრივი განვითარება, ემისიის შემცირება, უსაფრთხოება და მგზავრების უსაფრთხოება;
- SUMP-ის ინტეგრაცია და მისი შესაბამისი ინფრასტრუქტურული ღონისძიებები მიწით სარგებლობის გენერალურ გეგმაში, რომელიც უზრუნველყოს დაგეგმარების შესახებ შესაბამისი დოკუმენტების შეთანხმებულობად.

2.4. პროექტის გამართული მუშაობის დებულებები

პროექტის გამართული მუშაობის უზრუნველსაყოფად, პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) უნდა წარადგინოს ოპერირებისა და ტექნიკური მომსახურების კონცეფცია, ოპერატიული გარემოსდაცვითი და სოციალური მართვის გეგმის ჩათვლით, რომელიც შედგენილია განმახორციელებელ კონსულტანტთან თანამშრომლობით, ინფრასტრუქტურული ღონისძიებების გადაცემამდე მინიმუმ მოთხი თვით ადრე. ოპერაციული გარემოსდაცვითი და სოციალური მართვის გეგმა უნდა მოიცავდეს შრომის ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების და შრომის პირობების მართვის გეგმას.

ამავდროულად, პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) წარუდგენს KfW-ს პროექტის საპროგნოზო ბიუჯეტს, რომელიც შედგენილია განმახორციელებელ კონსულტანტთან თანამშრომლობით, სამუშაო ზონისთვის, რომელშიც მდებარეობს პროექტი. ამ პროგნოზმა უნდა აჩვენოს, რომ სამუშაო პროცესის დაფინანსება უზრუნველყოფილია. პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) პერიოდულად განაახლებს ამ პროგნოზს და უზრუნველყოფს ფინანსური ხარვეზების დროულ დაფარვას. პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) ყოველგვარი შეფერხების გარეშე გადასცემს პროექტის საპროგნოზო ბიუჯეტს და მის შესწორებულ ვერსიებს KfW-ს.

3. სამუშაოების, საქონლის, აღჭურვილობის და მომსახურების, დაჯავშნისა და ანაზღაურების ხელშეკრულებები

3..1 კონტრაქტები და პირობები

3.1.1 KfW არეზერვებს სასესხო და საგრანტო თანხებს სამუშაოების, საქონლის, აღჭურვილობისა და მომსახურების შესახებ დადებული ხელშეკრულებების საფუძველზე. შესაბამისად, KfW-ს მიეწოდება თითოეული აღნიშნული კონტრაქტისა და ნებისმიერი შესწორების ასლი.

3.1.2 თუ პროექტის რომელიმე ღონისძიება უნდა განხორციელდეს მისი საკუთარი პერსონალის მიერ და არა მესამე მხარის მიერ და, შესაბამისად, არ არის გაფორმებული კონტრაქტები, KfW მიიღებს, კონტრაქტების წაცვლად, დაგეგმილი ღონისძიებების განრიგს, ძირითადი ხარჯების კატეგორიების მიხედვით. გენერალური ადმინისტრაციისთვის გაწეული ხარჯები პროექტის ზემოაღნიშნულ ღონისძიებებთან დაკავშირებით არ უნდა იყოს შეტანილი ღონისძიებების აღნიშნულ გრაფიკში.

3.1.3 მოთხოვნისთანავე KfW აცნობებს პროექტის განმახორციელებელ სააგენტოს (PEA) სასესხო თანხების შესახებ, რომელიც მან დაარეზერვა ჯავშნების სიის უზრუველყოფით დაფინანსებისთვის (KfW-“LOGAS”, KfW-საქონლისა და მომსახურებების სია).

3.2. ანაზღაურების პროცედურა

სესხის გადახდა ექვემდებარება მე-4 დანართში (გადახდის პროცედურა) განსაზღვრულ პროცედურებს, რომელიც წარმოადგენს წინამდებარე ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილს. აღნიშნული გადახდის დანართი შეიცავს სამართლებრივ დებულებებსა და სტანდარტებს, რომლებიც ეხება გამოსაყენებელ პროცედურებს, რომლებიც სხვათა შორის არეგულირებს ვალდებულებებს საბანკო ანგარიშის დეტალებთან დაკავშირებით, ვალდებულებებს გადახდის პროცესში, გაცვლის კურსებს, ხელმოწერების ნიმუშებს, გადახდის მოთხოვნებს და დოკუმენტაციას, რომელიც უნდა იყოს წარმოდგენილი მტკიცებულების სახით ფულადი სახსრების გამოყენების შესახებ.

4. ანგარიშგებები და სხვა დებულებები

4.1. ანგარიშგება

4.1.1 შემდგომ შეტყობინებამდე, პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) ყოველ სამ თვეში ერთხელ წარუდგენს KfW-ს ანგარიშს პროექტის მიმდინარეობის შესახებ (პროგრესის ანგარიშები), წინამდებარე ხელშეკრულების 2.3 ნაწილში გათვალისწინებული განხორციელების შეთანხმებების შესრულების

ჩათვლით, ასევე ყველა სხვა მნიშვნელოვანი ზოგადი მდგომარეობის შემუშავებაზე, გარემოსდაცვითი და სოციალური მუშაობის, შრომის ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების და შრომის პირობების თემების, საზოგადოებასთან ურთიერთობისა და საჩივრების ჩათვლით, რომლებიც შესაძლოა მომზდარიყო. საანგარიშგებო მოთხოვნები დამატებით წარმოდგენილია დანართ 8-ში (*KfW-სთვის წარსადგენი ანგარიშგების შინაარსი და ფორმა*).

4.1.2 კერძოდ, პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) უნდა მოახსენოს ყველა გარემოების შესახებ, რამაც შეიძლება საფრთხე შეუქმნას საერთო მიზნის, პროექტის მიზნისა და შედეგების მიღწევას და უნდა უზრუნველყოს, რომ მისმა კონტრაქტორებმაც და ქვემსესხებლებმაც შესაბამისად მასაც მოახსენონ:

ა) გარემოსდაცვითი და სოციალურ საკითხებთან დაკავშირებით, პროფესიული, საზოგადოებრივი ჯანმრთელობის და უსაფრთხოების და შრომითი საკითხების ჩათვლით, ასევე მიმდებარე მოსახლეობის გავლენებზე, პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) უნდა შეატყობინოს KfW-ს დაუყოვნებლივ, ნებისმიერ მოვლენაზე, ინციდენტზე ან უბედურ შემთხვევაზე პროექტის განხორციელებასთან დაკავშირებით, შემდეგ დეტალებთან დაკავშირებით:

ნებისმიერ ინციდენტზე, რომელიც არის შემდეგი ხასიათის:

- გარემოსდაცვითი;
 - პროფესიული ჯანმრთელობის და უსაფრთხოების;
 - საზოგადოებრივი ჯანმრთელობის და უსაფრთხოების;
 - მატერიალური საჩივრები და საჩივრები მიმართული პროექტის განმახორციელებელი სააგენტოს (PEA) მიმართ (დეტალები და ანგარიშგების შაბლონები მოცემულია მე-8 დანართში (*KfW-სთვის მოხსენების შინაარსი და ფორმა*));
- (i) სოციალური ბუნების ნებისმიერი ინციდენტი ((შეზღუდვის გარეშე ნებისმიერი ძალადობრივი შრომითი არეულობის ან ადგილობრივ თემებთან დავის ჩათვლით);
- (ii) ნებისმიერი სხვა გარემოსდაცვითი ან სოციალური ხასიათის ინციდენტი, რომელიც ხდება პროექტის განმახორციელებელი სააგენტოს რომელიმე სამშენებლო ადგილზე ქარხანაში, აღჭურვილობასა თუ ობიექტზე ან მის მახლობლად (ინციდენტები ნახსენები (i)-დან (iii-მდე) შემდგომში „ინციდენტებში“),
- რომელსაც

- აქვს ან შესაძლოა ჰერიტაჟის მატერიალური არასასურველი ეფექტი; ან
- მიიპყრო ან შესაძლოა მიიპყროს გარე მხარეების არსებითი უარყოფითი ყურადღება ან შექმნას მნიშვნელოვანი უარყოფითი მედიის/პრესის რეპორტაჟები; ან
- იძლევა ან სავარაუდოდ წარმოშობს მატერიალურ პოტენციურ ვალდებულებებს.

ა) შეტყობინება მოიცავს, თითოეულ შემთხვევაში, (i) ინციდენტების ბუნების და ასეთი ინციდენტების შიდა სამოედნო და მის ფარგლებს გარეთ ზემოქმედების დაზუსტებას და (ii) ნებისმიერი ქმედების დეტალებს, რომელსაც პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) სთავაზობს განახორციელოს პრობლემების გამოსასწორებლად. პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) ვალდებულია მიაწოდოს ინფორმაცია KfW ამ გამოსასწორებელ ქმედებებთან დაკავშირებით ნებისმიერი პროგრესის შესახებ.

4.1.3 პროექტის ფიზიკური დასრულებისა და ექსპლუატაციაში შესვლისას, მაგრამ არაუგვიანეს საგარანტიო პერიოდის გასვლამდე, პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) წარადგენს საბოლოო ანგარიშს განხორციელებული ღონისძიებების შესახებ. ანგარიშები მიღებული უნდა იყოს KfW-ს მიერ განსახილველი პერიოდის დასრულებიდან არაუგვიანეს 4 კვირისა. ანგარიშებს ხელი უნდა მოაწეროს განმახორციელებელმა კონსულტანტმა.

4.1.4 თუ პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) დაავალა პროექტის განმახორციელებელ კონსულტანტს შეადგინოს პროგრესის ანგარიშები და/ან საბოლოო ანგარიში, პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) აკეთებს კომენტარს ანგარიშებზე ან ადასტურებს მის შინაარს ანგარიშებზე ხელის მოწერის საშუალებით.

4.1.5 პროექტის დასრულების შემდეგ, პროექტის განმახორციელებელი სააგენტოს (PEA) წარადგენს ანგარიშს მისი შემდგომი განვითარების შესახებ (დეტალებისთვის იხილეთ დანართი 8 (KfW-სთვის წარსადგენი ანგარიშის შინაარსი და ფორმა)). KfW დროულად აცნობებს პროექტის განმახორციელებელ სააგენტოს (PEA) საანგარიშგებო პერიოდის დასრულების შესახებ.

4.2 სხვა დებულებები

4.2.1 პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) უგზავნის KfW-ს ყველა ისეთ დოკუმენტს, რომელიც აუცილებელია KfW-სთვის ზემოთ აღნიშნული

კომენტარებისა და თანხმობების მისაცემად ან თანდართულ შესყიდვების სახელმძღვანელოში შემოწმებისთვის გონივრული ვადის მიცემით.

4.2.2 პროექტის განმახორციელებელმა სააგენტომ (PEA) უნდა შექმნას პროექტის ნიშნის გამომსახველი დაფები, რომლებიც შეიაცავენ მინიმუმ შემდეგ შეტყობინებას:

„საქართველოს და თვითმმართველი ქალაქ თბილისის განვითარების პროექტი, რომელიც თანადაფინანსებულია გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკის მიერ KfW-ის მეშვეობით“.

გერმანიის საელჩოს მიერ უზრუნველყოფილი პროექტის ბეჭედი უნდა განთავსდეს პროექტის ნიშნის გამომსახველ დაფაზე.

4.2.3 ზემოაღნიშნული დებულებები შეიძლება შეიცვალოს ან ჩასწორდეს ნებისმიერ დროს ურთიერთშეთანხმებით, თუ ეს გამოსადეგი იქნება პროექტის განსახორციელებლად ან სესხისა და საგრანტო ხელშეკრულების შესასრულებლად. ყველა სხვა თვალსაზრისით, სასესხო და საგრანტო ხელშეკრულების 7.3, მე-9 და მე-10 მუხლების დებულებები შესაბამისად ვრცელდება წინამდებარე ხელშეკრულებაზე.

4.2.4 პროექტთან დაკავშირებული ინფორმაციის გამოქვეყნება და გადაცემა:

- i) *KfW-ს მიერ პროექტთან დაკავშირებული ინფორმაციის გამოქვეყნება. განვითარების მიზნით თანამშრომლობის მაქსიმალური გამჭვირვალობისა და ეფექტურობის საერთაშორისოდ მიღებული პრინციპების შესასრულებლად, KfW აქვეყნებს შერჩეულ ინფორმაციას (მათ შორის შეფასების ანგარიშებს) პროექტის შესახებ და იმის შესახებ თუ როგორ ფინანსდება იგი წინასახელშეკრულებო მოლაპარაკებების დროს, მაშინ როგა პროექტთან დაკავშირებული შეთანხმება ხორციელდება და იმყოფება პოსტ-ხელშეკრულების ეტაპზე (შემდგომში „მთელი პერიოდი“).*

ინფორმაცია რეგულარულად ქვეყნდება KfW განვითარების ბანკის ვებგვერდზე (<http://transparenz.kfw-entwicklungsbank.de/en>).

ინფორმაციის გამოქვეყნება (KfW-ის ან მესამე მხარის მიერ 4.2.4 მუხლის შესაბამისად iii) (პროექტთან დაკავშირებული ინფორმაციის მესამე მხარეებისთვის გადაცემა და მათ მიერ გამოქვეყნება) მოცემულია ქვემოთ) პროექტის შესახებ და იმის შესახებ, თუ როგორ ხდება მისი დაფინანსება, არ შეიცავს რაიმე სახელშეკრულებო დოკუმენტაციას ან რაიმე სენსიტიურ ფინანსურ ან ბიზნესთან დაკავშირებულ დეტალურ ინფორმაციას პროექტში ან მის დაფინანსებაში ჩართული მხარეების შესახებ, როგორიცაა:

ინფორმაცია შიდა ფინანსური მონაცემების შესახებ;

- ა) ბიზნეს სტრატეგიები;
- ბ) შიდა კორპორატიული სახელმძღვანელოები და ანგარიშები;
- გ) ფიზიკური პირების პირადი მონაცემები;

დ) მხარეთა ფინანსური პოზიციის KfW-ს შიდა რეიტინგი.

- ii) პროექტთან დაკავშირებული ინფორმაციის გადაცემა მესამე პირებისთვის. KfW უზიარებს შერჩეულ ინფორმაციას პროექტის შესახებ და იმის შესახებ თუ როგორ ფინანსდება იგი მთელი პერიოდის განმავლობაში ქვემოთ აღნიშნულ სუბიექტებს, განსაკუთრებით გამჭვირვალობისა და ეფექტურობის უზრუნველსაყოფად:

 - ა) KfW-ს შვილობილი კომპანიები;
 - ბ) გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკა და მისი კომპეტენტური ორგანოები, უწყებები, ინსტიტუტები, სააგენტოები ან სუბიექტები;
 - გ) გერმანიის ორმხრივი განვითარების თანამშრომლობაში ჩართული სხვა განმახორციელებელი ორგანიზაციები, განსაკუთრებით Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH;
 - დ) სტატისტიკური მონაცემების შეგროვებაში ჩართული საერთაშორისო ორგანიზაციები და მათი წევრები, განსაკუთრებით ეკონომიკური თანამშრომლობისა და განვითარების ორგანიზაცია (OECD) და მისი წევრები;
 - ე) ევროკავშირი და მისი კომპეტენტური ორგანოები, მმართველობები, ინსტიტუტები, სააგენტოები ან სუბიექტები;

- iii) პროექტთან დაკავშირებული ინფორმაციის მესამე მხარეებისთვის გადაცემა და მათ მიერ გამოქვეყნება. გარდა ამისა, გერმანიის ფედერაციულმა რესპუბლიკამ სთხოვა KfW-ს გაუზიაროს შერჩეული ინფორმაცია პროექტის შესახებ და თუ როგორ ფინანსდება იგი მთელი პერიოდის განმავლობაში შემდეგ სუბიექტებთან, რომლებიც აქვეყნებენ მიზნის შესაბამის ნაწილებს:

 - ა) გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკა საერთაშორისო დახმარების გამჭვირვალობის ინიციატივის მიზნებისათვის (http://www.bmz.de/de/ministerium/zahlen_fakten/transparenz-fuer-mehr-Wirksamkeit/Transparenzstrategie/index.html)
 - ბ) Germany Trade & Invest (GTAI) ბაზრის ინფორმაციის მიზნებისთვის (<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/welcome.html>)
 - გ) OECD განვითარების თანამშრომლობის ფარგლებში ფინანსური ნაკადების ანგარიშგების მიზნით (<http://www.oecd.org/>)
 - დ) გერმანული ინსტიტუტი განვითარების შეფასებისთვის (DEval) გერმანიის საერთო თანამშრომლობის განვითარების სფეროში შეფასების მიზნით გამჭვირვალობისა და ეფექტურობის უზრუნველსაყოფად (<https://www.deval.org/en/>).

- iv) პროექტთან დაკავშირებული ინფორმაციის სხვა მესამე მხარეებისთვის გადაცემა (მათ შორის, მათ მიერ გამოქვეყნება). KfW შემდგომში იტოვებს უფლებას გადასცეს (მათ შორის, გამოქვეყნების მიზნით) ინფორმაცია პროექტის შესახებ და თუ როგორ ფინანსდება იგი მთელი პერიოდის

განმავლობაში სხვა მესამე მხარეებზე, რათა დაიცვას კანონიერი ინტერესები.

ინფორმაცია KfW-ს მიერ არ გადაეცემა სხვა მესამე მხარეებს, თუ მსესხებლის ან/და პროექტის განმახორციელებელი სააგენტოს კანონიერი ინტერესები გადაუცემელ ინფორმაციაში აჭარბებს KfW-ის ინტერესებს მის გადაცემაში. მსესხებლის და/ან პროექტის განმახორციელებელი სააგენტოს ლეგიტიმური ინტერესები განსაკუთრებით მოიცავს 4.2.4 მუხლში აღნიშნული სენსიტიური ინფორმაციის კონფიდენციალურობას (KfW-ის მიერ პროექტთან დაკავშირებული ინფორმაციის გამოქვეყნება), რომელიც არ ეჭვემდებარება გამოქვეყნებას.

გარდა ამისა, KfW უფლებამოსილია გადასცეს ინფორმაცია მესამე პირებს, თუ ეს აუცილებელია კანონიერი ან მარეგულირებელი მოთხოვნების გამო, ან სასამართლო ან ადმინისტრაციულ სამართალწარმოებაში საჩივრების ან სხვა კანონიერი უფლებების დასამტკიცებლად ან დასაცავად.

გთხოვთ, დაადასტუროთ თქვენი თანხმობა ზემოთაღნიშნულ ხელშეკრულებაზე ხელმოწერით იურიდიულად სავალდებულო ფორმით და თანდართული ასლების დაბრუნებით.

გთხოვთ, დროულად გადაუგზავნოთ წინამდებარე წერილის ასლი პროექტის განმახორციელებელ კონსულტანტს.

პატივისცემით,
მაინის ფრანკფურტი,
KfW

[ხელმოწერა]

სახელი:

თანამდებობა:

[ხელმოწერა]

სახელი:

თანამდებობა:

დანართები:

- დანართი 1: შედეგების მატრიცა
- დანართი 2: დროის განრიგი
- დანართი 3: სრული დირექტულება და დაფინანსება
- დანართი 4: ანაზღაურების პროცედურა
- დანართი 5: საკონსულტაციო მომსახურებების, სამუშაოების, ქარხნის, საქონლის და არასაკონსულტაციო მომსახურებების შესყიდვის სახელმძღვანელო პარტნიორ ქვეყნებთან ფინანსური თანამშრომლობით.
- დანართი 6: გარემოსდაცვითი და სოციალური პასუხისმგებლობის გეგმა (ESCP)
- დანართი 7: შესყიდვის გეგმა
- დანართი 8: KfW-სთვის წარსადგენი ანგარიშების შინაარსი და ფორმა
- დანართი 9: შესაბამისობის შეთანხმები PEA-სთვის

წავიკითხე და ვეთანხმები:

[ადგილი და თარიღი]

[ხელმოწერა]

ქალაქ თბილისის მუნიციპალიტეტი

სახელი:

პოზიცია

დანართი 1

მდგრადი ურბანული მობილობა საქართველში BMZ-No.: 2019.6841.1 (საინფორმაციო სესხი), 2019.7014.4 (თანმდევი ლონისძიება)
შედეგების მატრიცა

ზომიერებებს DC პროფესიანის მოზანი:	<p>პროფესიანის მიზნის შესრულების მაჩვენებელი:</p> <p>SCAU-ს სპროფილის ქალაქებში ეკომინიმულობის (საზოგადოებრივი ტრანსპორტი, ველოსიპედით და ფეხით გადადგილება)</p> <p>გამზღვისარისტის 10 პროცენტიანი ზოდა მოტორიზებულ</p> <p>ინდივიდუალურ ტრანსპორტთან (მიტ) მიმდრობით.</p> <p>სახაზის მიმწვრელობა:</p> <p>სამიზნე მნიშვნელობა:</p>	<p>არ იყენება</p> <p>დრუზების ტექნიკური უნივერსიტეტის დაკვეთით ჩატარებული კლევა (მოძილობა ქალაქებში)</p> <p>გამზღვისარისტის 10 პროცენტიანი ზოდა მოტორიზებულ</p> <p>ინდივიდუალურ ტრანსპორტთან (მიტ) მიმდრობით.</p> <p>სახაზის მიმწვრელობა:</p> <p>სამიზნე მნიშვნელობა:</p>
---	---	---

<p>ზუმურტებულის მოდულის მიზანი</p> <p>მოდულის მიზანი მოდულის შესრულების მაჩვენებლები:</p> <p>თბილისში სატრანსპორტო მოძრაობის მართვა და რეაილი შესახამება, კლიმატის დაცვის მიზნებს და ზელას უწყობს მოსახლეობის ცხოვრების პირობების გაუმჯობესებას.</p>	<p>ავტოსტატი(სტატისტიკას ერთეულით მაშახვით), პროცენტის მონიტორინგი</p> <p>1. ურჩიანცული საგზაო ტრანსპორტის ენერგოსარჯის შემცირება გავლილ მანქილთან მიმართებით, რაც $\pm 02\text{-ის}$ გამოყოფას 115000 ლ-ით ამტკირებს. საბაზისო მნიშვნელობის: სამიზნე მნიშვნელობა: ფაქტიური მნიშვნელობა: მიღწვევადი პროცენტის განმავლობისში: დაახ</p>	<p>საქართველოს ეკონომიკური მდგრადისფრასა და, შესაბამისად, სახელმწიფო ზოუჯვრი, ასევე მუნიციპალიტეტისათვის სახულმწიფო ტრანსფერების ფინანსური საჭა უმჯობესდება ან რჩება უცვლელი.</p> <p>საქართველო და თბილისის მუნიციპალური აღმინისტრაციები განვარდობენ ტრანსპორტის ტრანსფორმაციის დარგში თავისით კონცეპტუალური მიზნების შევერებაზე მუშაობას.</p>	<p>ავტოსტატი, airgeorgia.org/ https://www.iqair.com/</p> <p>2. ჰაერის მოადო ხარისხი აუმჯობესებს თბილისის ურბანული მოსახლეობის ცხოვრების ზარისხს. მაჩვენებელი: ჰაერის ხარისხი წინასწარ განსაზღვრულ ადგილებში უძვალესდება ჯ% -თი პიკის სათვაზში.</p>
---	--	--	---

<p>საბაზისო მნიშვნელობა:</p> <p>სამიზნე მნიშვნელობა:</p> <p>ფაქტური მნიშვნელობა:</p> <p>მიღწვადი პროცესის განვითალობაში:</p> <p>დახ</p>	<p>3. ქალებისა და გოგონების უსაფრთხოების დონის მატება საზოგადოებრივ ტრანსპორტში (შეტროს გარდა) და პროექტის ფარგლებში გათვალისწინებული დონისმიერების საზოგადოებრივ აღირები.</p> <p>მაჩვენებელი: 15 პროცენტით იზრდება ქალებისა და გოგონების წილი, რომელიც თავს უსაფრთხოდ გრძნობენ საზოგადოებრივ ავტომობილები.</p> <p>საბაზისო მნიშვნელობა:</p> <p>სამიზნე მნიშვნელობა:</p> <p>ფაქტური მნიშვნელობა:</p>
---	--

<p>შედეგი</p> <p>ეფუძნებოდა პროექტის განვითარებაში:</p> <p>დიახ</p>	<p>მიღწევადი პროექტის განვითარებაში:</p> <p>დიახ</p>	<p>საჯარი ტენდერშით შეიძლება ინფრასტრუქტურა:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ცენტრალური და არა ასალი განკუთვნილი ასალი ინფრასტრუქტურის სივრცე - ტერიტორიას უზრავნესობის დიზაინის გარდა ექსპრესა, - ვეტობების დერუზნის სივრცე <p>1.2. ეკონომიკურის (საზოგადოებრივი ტრანსპორტი, კულტურული და ფუნქციური) ტერიტორიის სატრანსპორტო გადაადგილება)</p> <p>ტრანსპორტი, კულტურული და ფუნქციური გადაადგილება) წილი ტრანსპორტის სახეობების მიხედვით განაწილებაში (გაზომილი ერთ ადამიანის მეურნეობით განვითარებით) გათარდა ჯე-</p> <p>ით.</p>	<p>საჯარი ტენდერშით შეიძლება ჩატარდეს კუფერზებურის გარეშე, შეფერებულება კვალიფიციური და კომპეტენციური მიწოდებულების გამოყვანა,</p> <p>მიწის საკუთრების საკოთხევი არ იმუშავდება სამუშაოზე.</p> <p>1.3. ეკონომიკურის (საზოგადოებრივი ტრანსპორტი, კულტურული და ფუნქციური) ტერიტორიის კომპანია მიღწეულის ერთობლივი მიზანია სხვადასხვა აღმინსტრაციული ერთობლივის აქტორები ერთობლივად კონსტრუქციულად, მოზამიმართულად ეფექტურად. მოსახლეობა ეთანხმდება: ტრანსპორტის ტრანსფორმაციის ინფრასტრუქტურულ</p>
<p>საბაზისო მნიშვნელობა:</p> <p>სამიზნე მნიშვნელობა:</p> <p>ფაქტიური მნიშვნელობა:</p> <p>მიღწევადი პროექტის განვითარებაში:</p> <p>დიახ</p>	<p>საბაზისო მნიშვნელობა:</p> <p>სამიზნე მნიშვნელობა:</p> <p>ფაქტიური მნიშვნელობა:</p> <p>მიღწევადი პროექტის განვითარებაში:</p> <p>დიახ</p>	<p>საბაზისო მნიშვნელობა:</p> <p>სამიზნე მნიშვნელობა:</p> <p>ფაქტიური მნიშვნელობა:</p> <p>მიღწევადი პროექტის განვითარებაში:</p> <p>დიახ</p>	

<p>შედეგი 2</p> <p>იზრდება საზოგადოულონივაზი ტრანსპორტის ეფექტურობა და მიზრდება მეზოგრანატის დრო მიზრითად სატრანსპორტო მოწყობისაზე.</p> <p>გარკვეულ მიზრითად მარშრუტებზე ავტომინისტრის და ექსპრტების ავტობუსით მუზავრობისთვის საჭირო დრო მიზრდება 25%-ით (ავტობუსით) და 15%-ით (ავტომინისლით).</p> <p>საბაზისო მნიშვნელობა:</p> <p>სამიზნე მნიშვნელობა:</p> <p>ფაქტორი მნიშვნელობა:</p> <p>მიღწევადი პროექტის განმავლობაში¹:</p> <p>დიახ</p>	<p>პროექტის მონიტორინგი (სატრანსპორტო კომისარია)</p> <p>პროექტის მონიტორინგი (ზოგილის სატრანსპორტო კომისარია)</p>
<p>შედეგი 3</p> <p>ქალებისა და გოგონების საზოგადოულონივაზი ტრანსპორტის დონის ზრდა საზოგადოულონივაზის დონის ზრდა საზოგადოულონივაზის ტრანსპორტის (ტრანსპორტის გარემონტის ფინანსურის ფარგლებში) გათვალისწინებული ლონისმიზების საზოგადოებრივ ადგილებში.</p>	<p>პროექტის მონიტორინგი (ტრანსპორტის მონიტორინგი)</p> <p>საზოგადოებრივი ტრანსპორტის (მცხოვრის გარემონტის და საზოგადოებრივი სივრცეშის რაოდენობა, რომელთა პროექტისრჩეობის გათვალისწინებულია გენდერული ფასტარები (განთხოვა, მოკლე გადასახვლები/ზოლიკები, ხილვადი გარემონტის შემსავლის/გასვლის შესახებ ინტერაქტიური ინფორმაცია და ა.შ.).</p> <p>საბაზისო მნიშვნელობა:</p>

სამიზნე მნიშვნელობა: 100%	ფაქტური მნიშვნელობა: 10	მიღწვდად პროექტის განმავლობაში ¹ :	დაბ
შეჯგუ 4 (თანხმიდევ დოკუმენტები)	მუნიციპალიტეტის შესაბამისი თანამშრომელებსა და საზოგადოებრივი ტრანსპორტის კომანიებს ტრენინგები ჩატარდათ გეგმის მიხედვით და დაგენერილი მონაცილეების 80%-მა შესაბამის სპეციალისტი გადასჭადდა.	პროექტის მონიტორინგი (ტროკ თბილის მერია)	
სატრანსპორტო სისტემების მდგრადი ფუნქციონირების, მათ შორის ტექნიკური დოზატონისა და გამტარუნარაღობის დაზეგვების შესახებ ცოდნის გაფოთარება მუნიციპალიტეტის შესაბამის დუპარტამენტებსა და საზოგადოებრივი ტრანსპორტის კომანიებში.	სამიზნე მნიშვნელობა: ფაქტური მნიშვნელობა: მიღწვდად პროექტის განმავლობაში ¹ :	დაბ	არ გვხეხა! არ გვხეხა!

<p>ეპოლოფიური სატრანსპორტო საშეუალებების გაფართოებას (საზოგადოებრივი ტრანსპორტი, ველოსიპედის და საფეხმავლო ბილიკები) და „მწვანე ურბანული დიზაინისა და მობილობის“ კორიდორების დიზაინი.</p>	<p>ურბანული ტრანსპორტისა და პოლიტიკის დარგში იღების კონკურენციის შეტუშევაზე, იმისთვის, რომ მოხდეს ურჩევანული განვითარების დანაშივის, ასევე ინფრასტრუქტურის პოტენციალისა და მოქალაქეების ჩართულობის გათვალისწინება და გამოყენება.</p>	<p>დამატებითი ღონისძიება, უპირველეს ყოვლისა, მიზნად ისახავს ჭავა-თა- ფუნქციონირების იმსტატუდიური და ორგანიზაციული წინაპირობების შექმნასა და გაძლიერებას.</p>
<p>პრომოულებერზე აკმაყოფილებულ პროექტის გამომრიცხულებისთვის საჭირო მოთხოვნებს.</p>	<p>პროექტით გათვალისწინებული ინფრასტრუქტურა და აუქტივრებილობა სათანადო იქნება მოვლილი და ექსპლუატირებული.</p>	<p>მიმდინარე ლეფიცოტს ფარავ ქალაქების ბიუჯეტი/საქართველოს მთავრობა.</p>
	<p>პროექტით გათვალისწინებული ინფრასტრუქტურა და აუქტივრებილობა სათანადო იქნება მოვლილი და ექსპლუატირებული.</p>	<p>საგზაო ეკონომიკურ წესაბაზს/ავტოსაგზაო დარღვევების რაოდენობა არ იზრდება. დანერგიისა მომრაობის კონტროლის ღონისძიებების</p>

--	--

დანართი 2

მდგრადი ურსანული მობილობა საქართველოში BMZ-No.: 2019.6841.1 (საინფორმაციო სტატუსი), 2019.7.014.4 (თანამდებობის დღის მიხედვით)

პროექტის განხორციელების გრაფიკი

	2022	2023	2024	2025	2026	2027
აქცივობა	332	333	334	331	332	333
საკონსულტაციო მომსახურება						
ტენდერის აგენტი (ინფორმაციის მიწოდებაზე პასუხისმგებელი პირი)						
კონსულტანტი პროექტის განხორციელების დარგში						
თანმშლები ლონისძიებების მიმართულების კონსულტანტი						
ჭკვიანი სატრანსპორტო სისტემა						
პროექტის მშენებლება						
რეაბილიტაციანაფეხობის მშენებლობა						
ITs -ის მოწყვავი ქუჩის მოწყობილობებსა და სენსორებზე						

დანართი 3

მდგრადი ურბანული მობილობა საქართველოში BMZ-No.: 2019.6841.1 (საინფორმაციო სკო), 2019.7014.4 (თანმდევი ღონისძიება)

ფინანსური თანამშრომლობის ღონისძიებებისა და დაფინანსების გეგმის ხარჯები

პროექტის ღონისძიებები	ჯამური ხარჯები (მილიონი ევრო)	მირთადი ხარჯების %	დაფინანსება		პროექტის განმახორციელებული სამუშაოების საკუთრი წლის (მილიონი ევრო)
			FC	KfW გრანტი (მილიონი ევრო)	სულ (მილიონი ევრო)
ინფრასტრუქტურა:					
1. გონიერი სატრანსპორტო სისტემა (ITS)	15	29,41	15,00		15,00
2. თბილისის ავტობუსის ტრანზიტი (BRT/TBT)	14	27,45	14,00		14,00
3. საფუძვლისა და ველობილიკუნის ქადაგი	6,5	12,75	6,50		6,50
4. ჩაური, გადასახადები და მოსაკრიტიკები	9	17,65	0,00		0,00
					9,00

5. გარემოსდაცვითი და სოფიალური ღონისძიებები	2	3,92	2,00	2,00
6. საკონსულტაციო მომსახურება	4,5	8,82	4,50	4,50
მირითადი ხარჯები	51	100,00	42,00	42,00
გაუთვალისწინებული ტექნიკური ხარჯები (4)	4	7,80	4,00	4,00
ფასის ზრდა (5)	1	1,90	1,00	1,00
ფინანსირების საჭიროებები	56	109,70	47,00	47,00
თანმიმდევრული მიმღებები				
1. ადამიანური რესურსები (საკრითაშორისო + ადგილობრივი)	0,8	44,44	0,80	0,80
2. მოწყობილობები და მასალები	0,42	23,33	0,42	0,42
3. იდენტის/რეგიონური პროცესების კონკრეტიკა	0,18	10,00	0,18	0,18
4. გაუთვალისწინებული ხარჯები	0,1	5,56	0,10	0,10
5. გადასახადები და მოსაკრებლები	0,3	16,67		0,30
ფინანსირების საჭიროებები AM	1,8	100,00	0,00	1,50
ფინანსირების საჭიროებები სულ	57,8	209,70	47,00	1,50
				48,50
				9,30

განვირტებები:

(1) დაშტები და ლურჯი პუნქტების ხარჯების გათვალისწინების მიზანით ტურისტურ-კურორტურული დასახუთაში.

- (2) არაპირდაპირი ვალუტებს ჩათვლით, დაშვებები: ქაჯენის, იმპორტის გადასახალება, ქსპელუატაციაში გაშვება, კანკულაციანი = 0%, მუნიცილაზა = 30%; მანქანები/მოწყვეტილობა = 60%; მოწყვეტილობა = 20%; კონსულტაციი = 40%.
- (3) ბავა, გადასახადები, მოსაკრებულება: წილიდებასარე ღდენისა, უფარწყა უფასესობა და შესაძლოა შეიცვალოს
- შენიშვნა: პროფესიონალური დანიორგიულობის პროცესში შეიძლობა საჭირო განდონ თონისაძებულში ცვლილების შემთხვევაში, მათ შემთხვევაში კამისონის გადაკვეთი კამისონის გადაკვეთის შემთხვევაში უმომავრობა უმომავრობა სარჩევია.

დანართი 4

საკრედიტო თანხების გაცემის პროცედურა

დანართი 5

პარტნიორ ქვეყნებთან ფინანსური თანამშრომლობის ფარგლებში საკონსულტაციო მომსახურების, სამუშაოების, აღჭურვილობის, საქონლისა და არასაკონსულტაციო მომსახურების შესყიდვის სახელმძღვანელო პრინციპები

დაწართი 6

გარემოსდაცვითი და სოციალური ვალდებულებების გეგმა - გსვგ

**საქართველოს ფინანსთა სამინისტრო
ქალაქ თბილისის მერია /
სსიპ - თბილისის ტრანსპორტისა და
ურბანული განვითარების სააგენტო**

მდგრადი ურბანული მობილობა საქართველოში

BMZ-No. 2019 68 411 and 2019 70 144 (AM)

სამუშაო ვერსია

**გარემოსდაცვითი და სოციალური
ვალდებულებების გეგმა (გსვგ)**

22-ივლისი-2022

გარემოსდაცვითი და სოციალური ვალდებულებების გეგმა

1. საქართველოს ფინანსთა სამინისტრო მდგრადი ურბანული მობილობის პროექტს (პროექტი) შემდეგი სამინისტროს, სააგენტოს ან ერთეულის მონაწილეობით განახორციელებს: ქალაქ თბილისის მერია და სსიპ - თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული განვითარების სააგენტო. KFW განვითარების ბანკი (შემდგომ KFW) დათანხმდა პროექტის დაფინანსებას.
2. საქართველოს ფინანსთა სამინისტრო გაატარებს შესაბამის მატერიალურ ღონისძიებებს და ჩატარებებს აქტივობებს, რათა უზრუნველყოს პროექტის განხორციელება მსოფლიო ბანკის გარემოსდაცვითი და სოციალური სტანდარტების (გსს) შესაბამისად. გარემოსდაცვითი და სოციალური ვალდებულებების გეგმა (გსვგ) განსაზღვრავს ამ მატერიალურ ღონისძიებებსა და აქტივობებს, ნებისმიერ კონკრეტულ დოკუმენტს ან გეგმას და ყოველივე ამის ვადებს.
3. საქართველოს ფინანსთა სამინისტრო ასევე შეასრულებს ნებისმიერი სხვა გარემოსდაცვითი და სოციალური დოკუმენტის დებულებებს, რომლებსაც მოითხოვს გსს და მითითებულია წინამდებარე გსვგ-ში, როგორიცაა გარემოსდაცვითი და სოციალური მართვის გეგმები (გსმგ), თუ მიესადაგება - განსახლების სამოქმედო გეგმები (გსგ) და დაინტერესებული მხარეების ჩართულობის გეგმები (დჩგ), ასევე დაიცავს აღნიშნული გარემოსდაცვითი და სოციალური დოკუმენტებით განსაზღვრული ვადებს.
4. საქართველოს ფინანსთა სამინისტრო პასუხისმგებელია გსვგ-ის ყველა მოთხოვნის შესრულებაზე, მაშინაც კი, თუ კონკრეტული ღონისძიებებისა და აქტივობებს განახორციელებს ზემოთ „No1“-ში მითითებული სამინისტრო, სააგენტო ან ერთეული.
5. ამ გსვგ-ში ასახული მატერიალური ღონისძიებებისა და აქტივობების განხორციელებას მონიტორინგს გაუწევს და საქართველოს ფინანსთა სამინისტროსგან ანგარიშს ჩაიბარებს KFW, გსვგ-ის მოთხოვნებისა და სამართლებრივი შეთანხმების პირობების შესაბამისად, ასევე KFW მონიტორინგს გაუწევს და შეაფასებს მატერიალური ღონისძიებებისა და აქტივობების მიმდინარეობას და დასრულებას პროექტის განხორციელების მთელი პერიოდის განმავლობაში.
6. KFW-სა და საქართველოს ფინანსთა სამინისტროსთან შეთანხმებით, ეს გსვგ პროექტის მსვლელობისას შეიძლება ჩასწორდეს, რათა მასში მოხდეს პროექტის ცვლილებებისა და გაუთვალისწინებელ სიტუაციებზე მორგებული მართვის ასახვა ან თავად გსვგ ფარგლებში ჩატარებული პროექტის ეფექტიანობის შეფასებაზე რეაგირება. ასეთ შემთხვევაში, ცვლილებებს ქალაქ თბილისის მერია KFW-სთან შეთანხმებს და შესაბამისად განახლებს გსვგ-ს. გსვგ-ში ცვლილებების შესახებ შეთანხმების დოკუმენტირება ხდება KFW-სა და ქალაქ თბილისის მერიას შორის ხელმოწერილი კორესპონდენციის გაცვლის გზით. ქალაქ თბილისის მერია დაუყოვნებლივ გამოაქვეყნებს განახლებულ გსვგ-ს.
7. თუ პროექტში შეტანილი ცვლილებები, გაუთვალისწინებელი გარემოებები ან პროექტის მიმდინარეობის მაჩვენებლები გამოიწვევს რისკებისა და ზემოქმედებების ცვლილებას პროექტის მიმდინარეობისას, საქართველოს ფინანსთა სამინისტრო საჭიროებისამებრ უზრუნველყოფს დამატებით სახსრებს აღნიშნული რისკებისა და ზემოქმედებების საპასუხო მოქმედებებისა და ღონისძიებების გასატარებლად, რაც შეიძლება მოიცავდეს შრომის, ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების დაცვას

სამშენებლო სამუშაოების დროს და, საჭიროების შემთხვევაში, საარსებო წყაროს აღდგენის გეგმებს.

მატერიალური ღონისძიებები და აქციივნობები		კალენდარული გეგმა	პასუხისმგებელი უწყება/უფლებამოსილი პირი
გს 1. განვითალაციით და სოფიალური რისკების და ზემოქმედების შეფასება და მართვა		<p>ორგანიზაციული სტრუქტურა, გარემოსდაცვითი და სოფიალური რისკების მართვის საქმითი, კვალიფიციური და დაკომპლექტებული უზრუნველყოფილი არგანიზაციული სტრუქტურის მართვისას და შენრჩენების, რომელშიც შევა გარემოს დაცვის სპეციალისტი, შრომის, ჯანმრთელობისა და საფრთხოების სპეციალისტი, გამორჩეული უნდა სკეციალისტი, საგზაო უსაფრთხოების სპეციალისტი, საგზაო უსაფრთხოების სპეციალისტი და მიწის შესყიდვისასრუჩები შეარის აუდგინის სპეციალისტი.</p>	<p>კალაქ თბილისის მერია / სსიპ – თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული განვითარების საგენტო</p>
1.1	ორგანიზაციული სტრუქტურა გარემოსდაცვითი მსარდასაჭერად, დაკომპლექტებული უზრუნველყოფილი არგანიზაციული სტრუქტურის მართვისას და შენრჩენების, რომელშიც შევა გარემოს დაცვის სპეციალისტი, შრომის, ჯანმრთელობისა და საფრთხოების სპეციალისტი, გამორჩეული უნდა სკეციალისტი, საგზაო უსაფრთხოების სპეციალისტი, განვითარების მიმღების მიმღების მიმღებისაში.	<p>ორგანიზაციული სტრუქტურა, საქმითი, სათვისურითი, რესურსებით და რესურსების გადაში. ამგვარი ზოგიული სტრუქტური, სტრუქტური, რესურსების გამორჩეული უნდა მიმღების მიმღების მიმღებისაში.</p>	<p>კალაქ თბილისის მერია / სსიპ – თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული განვითარების საგენტო და კოლექტის მიმღების მიმღებისაში</p>
1.2	გარემოსა და სოფიალურ გარემოზე ზემოქმედების შეფასება (გაფართოების პროცესტისთვის მომზადებული გარემოსა და სოფიალურ გარემოზე ზემოქმედების შეფასების (გაზრდი) განახლება, მიღება და განხორციელება KfW-სთვის მისალები ფორმით. გაფართოების 2020 წლის პრიორიტეტი გარემოზე ზემოქმედების ჩარჩო ღოკუმენტზე, რომელიც, სხვათა შორის, მოიცავს:	<p>გაფართოების პრიორიტეტის ფაზის დაწყებამდე უნდა ჩაბარებულ და KfW და მუნიციპალი იქნება მას მიერ.</p>	<p>კალაქ თბილისის მერია / სსიპ – თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული განვითარების საგენტო და კოლექტის განვითარების მიმღების მიმღებისაში</p>

მატერიალური ღონისძიებები და აქციების შესახებ	კალენდარული გეგმა	პასუხისმგებელი უწყება/უფლებამოსილი პირი
<ul style="list-style-type: none"> - საგზაო მოძრაობის უსაფრთხოების რისკების იდენტიფიცირება საგზაო მოძრაობის სამოწმეულ გეგმისი შესატანად (იხ. 4.1), - ევენიალგაბას რისკების იდენტიფიცირება, როგორიცაა გაზსალებები, მაღალი კაშები, მიწისჭვევა საცავი ავტო ან (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) აუცილებელი სამოწმოლი მასალა (UXO) და ა.შ., - დაბინტერებული მასალების ან ტერიტორიულის იდენტიფიცირება, როგორიცაა, სხვათა შორის: ასფალტის შემცველი პლასტიკული არომატული ნახშირფალბადები (PAH), პლასტიკული შეიცვლებულმაცილი წაკერძობა, აზბესტის შემცველი მილენი, მისიმები შეტალების შემცველი შემაცხოვები, ნახშირწყალბადების საურთო შემცველი, (TPH) ნიადაგისა და მიწისჭვევაში წყლაქში ან სხვაში, - შრომის, ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების (ტჯ) შესაძლო რისკების იდენტიფიცირება, მათ შორის საპარკო ელექტროგადამცემი ხაზები (სტ), მიწის გათხრით სამუშაოები და ა.შ. - სხვა საფრთხეებისა და რისკების იდენტიფიცირება KFW-ის მდგრადღობის სახელმძღვანელო მითითებულის შესაბამისად, შესაფრთხო ხანკისებს და IFC EHS გათლივების ჩათვლით, - პროექტის ზემოქმედების ჰეჭვი მოქცევული კულტურული ტერიტორიების იდენტიფიცირება. 		

გარემოსდაცვითი და სოფიალური ფალდებულებების ზედმა (ჰაჯა)

KFW

მატერიალური ლინისძიებები და აქტივობები	კალენდარული გეგმა	პასუხისმგებელი უწყება/უფლებამოსილი პირი
<ul style="list-style-type: none"> - აცდენების ანალიზი, რომელიც გულისხმობს ეროვნულ კანონმდებლობის საერთაშორისო სტანდარტებთან შედარებას KfW-ის მდგრადობის შეფასების სახლმდებარეულო პრინციპების შესაბამისად, თუ დაგეგმილი საპროექტო უზნები საჭიროებს შეიწის შესყიდვის გეგმას გამოსახულების სამოქმედო გეგმას, - ყველა საჭირო გარემონდაცვითი და სოფიალური ნებართვის, ლაიცენზიას, სერტიფიკატის იდენტიფიცირება, - იმის შეფასება, პრეს თა არა დაგვიმოილი აქცივობები გაფლენის საარჩევო წევრონებზე, როგორიცაა, მაგალითისთვის ატყამად არსებული კურმა აცონებულის ხაზები, საცალო ვაჭრობის ჯიხურები და ა.შ. ასეთ შემთხვევაში, შეაძლოა, საჭირო გახდეს სარაებო წყაროს აღდგენის გეგმა. 		<ul style="list-style-type: none"> - კალაჟ თბილისის მერია / სისპ - თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული განვითარების საგენტო და პროექტის განხორციელების მიმართულების კონსულტანტი
1.3	<p>გარემოსდაცვითი და სოფიალური მართვის გეგმა (გსმგ) ნებამისირი შემოთავაზებული ქვეპროექტის განხილვა პროექტისთვის მომზადებული გარემონტი და სოციალურ გარემოზე ზემოქმედებების შეფასების (გსმგ) შესაბამისად და შემდგომში ქვეპროექტის შემდგომში შემდგომი და სოციალური მართვის გეგმის (გსმგ) შემუშავება, მიღება და განხორციელება, საჭიროებისამებრ, KfW-სფერის მისაღები ფორმით, კორმოლ, მსოფლიო ბანკის გსს1-ის შესაბამისად.</p>	<p>გსმგ-ს შედეგებზე დაყრდნობით, გსმგ უნდა განხორციელდეს KfW-ის მიერ წინასწარი განხილვისა და შემდეგ დამტკიცების შემდეგ. განხორციელების მიმართულების კონსულტანტი</p>

მატერიალური ღონისძიებები და აქტივობები	კალიფტული გეგმა კასუხისმჯდებელი უწყება/უფლებამოსილი პირი
<p>გამზგ-ები დაფუძნებული იქნება არსებულ ფაქტობრივი გარემოებების შემსწავლელ კვლევაზე, სავარაუდო უკვე შემუშავებულ ტექნიკურ-ეკონომიკური კვლევასა და გსჯე-ზე (პუნქტი 1.2), შემდეგი ასპექტების გათვალისწინებით (სხვათა შორის):</p> <ul style="list-style-type: none"> - შრომის, ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების ღონისძიებები - საგზაო მოძრაობის მართვა და უსაფრთხოება - დაბინძურების პრიონერია, მათ შორის, საჭიროებულისამებრ, სახიფათო მასალები - ნარჩენების მართვა, საჭიროებისამებრ, სახიფათო მასალების ჩათვლით - ხმაურის კონტროლი - ჰაერის დაზიანებულების კონტროლი (ემისიები და შტორის წარმოქმნა სამოქანეო სამუშაოების დროს) - რესურსების გამოყენების ეფექტურობის ღონისძიებები - ზომინაცალუფრონების დაცვის სამოქმედო გეგმა (თუ მითოვთ მულა გსჯე-ში) - თუ პროექტი გაფლენს ახდენს კულტურულ მემკვიდრეობაზე (როგორც განსაზღვრულია გსჯე- ს პუნქტი 1.2-ით), შეიძლება საჭირო გახდეს კულტურული მემკვიდროების გავრმა. - ტრენინგის გეგმა და კონტროლი (იხილეთ ნაწილი CS1) <p>ნაწილი ამ ასპექტებისა განხილულია შემდეგ ნაწილებში.</p>	

<p>მასშიალური დონისმიერები და აქტივობები</p>	<p>კალაბული გეგმა</p>	<p>პასუხისმგებელი უწყება/უფლებამოსილი პირი</p>
<p>1.4 კონტრაქტოლების მართვა გსმგ-ის შესაბამისი ასპექტების, მათ შორის გარემოსა და სოციალური დაცვის შესაბამისი დოკუმენტებისა და/ან გეგმების (მაგ. გამზ. დეზ და ა.შ.), ასევე შორმის მართვის პროცესურების (პუნქტი 2.1) გასაფლონობის დაცვის დოკუმენტების გარემოსდაცვით, სოფიალურ, ჯანმრთელობისა უსაფრთხოების (გუვა) სპეციფიკიციებში შეტანა. ამის შემდეგ, საჭიროა უზრუნველყოთ კონტრაქტოლების მიერ თავიანთი კონტრაქტებით განსაზღვრული გსჯე სპეციფიკაციების დაცვა.</p>	<p>შესყიდვის დოკუმენტების მომზადებამდე. კონტრაქტოლების ტედამზედველობა მიმდინარეობისას. შესყიდვის ენინაალმდებება დოკუმენტებით განსაზღვრულ გსჯე სპეციფიკაციებს.</p>	<p>ქალაქ თბილისის მერია / სსიპ – თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული განვითარების საგენტო</p>
<p>გვ. 2: სამუშაო პირობები</p>	<p>2.1 შორმის ორგანიზაციის პროცედურები პროცესთვის გუს2-ის (სამუშაო ადგილზე შრომის კარგი ორგანიზაცია, ზაფშვეთა შორმის აკრძალვა, შოთ-ს ძირითადი კონვენციები და ა.შ.) შემუშავებული შორმის ორგანიზაციის პროცედურების (შოპ) შემუშავება და დანერგვა. შორმის ორგანიზაციის პროცედურები აღწერს შორმას, მათ შორის გასაჩივრების მექანიზმს (პუნქტი 2.2) და ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების ღონისძიებებს (პუნქტი 2.3). შორმის ორგანიზაციის პროცედურები უნდა იყოს ნაწილი (პუნქტი 1.3).</p>	<p>პროცესთვის განხორციელების მთავრი პერიოდის განმავლობაში. ურბანული განვითარების საგენტო და პროექტის განხორციელების მიმართულების კონსულტაციი</p>

მაცირიალური ღონისძიებები და აქტივობები		კულურდარული გეგმა	პასუხისმგებელი უწყება/უფლებამოსილი პირი
2.2	გასაჩივრების მქენიზმი პროექტის პერსონალისთვის პროექტის პროსონალისთვის გასაჩივრების შესანიშვნის შევმო, შენარჩუნება და მუშაობა, შოპ-სა და გუ2-ის შესახამისად.	გასაჩივრების მექანიზმი უნდა კრიუკლიში კერსონმალის ჩართვისთვის და პროექტის განმავლობაში.	ქალაქ თბილისის მერია / სსიპ – თბილისის ტრანსპორტისა და განვითარების ურბანული უაგენტო და პროექტის სააგენტო და პროექტის განხორციელების მიმართულების კონსულტანტი
2.3	შრომის, ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების (შჯუ) ღონისძიებები შრომის ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების (შჯუ) ღონისძიებების მომზადება, მიღება და განხორციელება გამგ-ში განსაზღვრული საშენებლო საქმიანობებისთვის. გუბი-ზე დაყრდნობით, შჯუ ღონისძიებები შეიძლება მოირგოვდეს საგანგებო სიტუაციებისთვის მზადყოფნისა და რეაგირების ზომებში.	იგივე ვადები, განსაზღვრულია რეალიზაციისთვის. ღამისმიერები (შჯუ) ღონისძიების მომზადება, მიღება და განხორციელება მოწენებულ უნდა იქნეს KFW-ის მიერ.	რაც გამგ-ის რეალიზაციისთვის შჯუ ურბანული უაგენტო და პროექტის განხორციელების მიმართულების კონსულტანტი
გსჯ 3: რესურსების უფლებურობა და დაზიანერების პრევენცია და პრეტვა	3.1 ნარჩენების მართვის გეგმა ნარჩენების მართვის გეგმის მომზადება, მიღება და განხორციელება შესაბამისი ნაგავსაყრდების მითითებით. თუ სახიფათო იდენტიფირებულია, საჭიროა ასევე შედგეს სახიფათო ნაჩენების მართვის შესაბამისი გეგმაც.	გუბი-ს შედეგებზე დაყრდნობით, ნარჩენების მართვის გეგმა უნდა დაინერგოს KFW-ის წინასწარი განხილვის მიერ მიღდეს. მართვა ნაჩენების ხორციელდება განხორციელების მთელი პერიოდის განმავლობაში.	ქალაქ თბილისის მერია / სსიპ – თბილისის ტრანსპორტისა და განვითარების ურბანული უაგენტო და პროექტის განხორციელების მიმართულების კონსულტანტი

მატერიალური ღონისძიებები და აქტივობები		კალენდარული გეგმა	კასურისმჯელები / უწყება/უცლებებამოსილი პირი
3.2	<p>რესურსების ეფექტურობა და დაზინგურების პრევენცია და მართვა</p> <p>რესურსების ეფექტურობისა და დაზინგურების დაზინგურების ტრანსპორტისა და განვითარების – პრევენციისა და მართვის ღონისძიებებისათველი იქნება დაზინგურების ტრანსპორტის და კოლექტის გამზღვი, რომელიც მომზადდება ზემოთ მოცემული 1.3 KFW-ის მიერ.</p> <p>პუნქტის შესაბამისად.</p> <p>რესურსების ეფექტურობა და დაზინგურების პრევენცია და მართვა დაფუძნებული იქნება გსჯე-ს შედეგებზე (იხ. პუნქტი 1.2), რაც მოიცავს საშენებლო მასალებს, ენერგიას, წყალს და ა.შ.</p> <p>თუ საშიშ მასალას შეიცავს, მაგალითისთვის, სამშენებლო მასალები, საწვავი, დემონტაჟის ნარჩენები, საჭირო იქნება საშიში მასალების მართვის გაშემისა და ნავთობის დალვრის შედეგების ლიკვიდაციის გეგმის შემუშავება.</p>	<p>გსჯე-ს შედეგებზე დაყრდნობით, რესურსების ეფექტურობის დაზინგურების ტრანსპორტისა და ურჩბანული საგენერაციო კომისიის განვითარების დაზინგურების ტრანსპორტისა და კოლექტის განხორციელების მიმართულების კონსულტანტი</p>	<p>კასურისმჯელები / უწყება/უცლებებამოსილი პირი</p>
4.1	<p>საზოაო მოძრაობის მართვის გეგმა / საგუარო მოძრაობა და უსაფრთხოება</p>	<p>სამშენებლო სამუშაოების ეტაპი: ზოვე კადები, რაც განსაზღვრულია გსმგ-ების რეალიზაციისთვის.</p>	<p>თშილისას ტრანსპორტისა და ურჩბანული განვითარების საგენტო და კოლექტის განხორციელების მიმართულების კონსულტანტი</p>

მატერიალური ღონისძიებები და აჭარისონობები	კალენდარული გეგმა	კასტებისმიზებული უწყვეტებელი/უფლებამოსილი პირი
<p>სამშენებლო სამუშაოების მიმდინარეობის ეტაპების საგზაო მომრაობისა და საგზაო უსაფრთხოების რისკების შესაფასებლად და სამართავად საჭირო ზომების მიღება და ღონისძიებების განხორციელება ზემოთ მოცემული 1.3 პუნქტის შესახამისად შემუშავებული გსმგ-ის მოთხოვნების მიხედვით. ექსპლუატაციის ეტაპისთვის საგზაო მომრაობის მართვის დამატებითი გეგმა უნდა შემუშავდეს პროექტირების ეტაპზე.</p>	<p>ეტაპი: ექსპლუატაციის სატრანსპორტო მომრაობის მართვის გეგმა, რომელიც მოიცავს სატრანსპორტო და საგზაო უსაფრთხოებას, შემუშავდეს კრონეტირების დროს.</p>	
<p>4.2 საზოგადოებრივი ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების ღონისძიებები პროექტის აქტივობებითიდან გამომდინარე წარმოქმნილი სპეციფიკური რისკებისა და ზემოქმედებების შეფასებისა და აღმოფხვრისთვის საჭირო ზომებისა და ღონისძიებების მომზადება, მიღება და განხორციელება - რაც მოიგავს ხმაურისა და მტვრის კონტროლს, საგანგებო სიტუაციებისთვის შზადყოფნასა და კონტროლს, ასევე აღნიშნული ღონისძიებების გამზების ჩართვა, რომელიც უნდა მომზადდეს გაზის-შესაბამისად, KFW-სთვის მისაღები ფორმით.</p>	<p>იგივე ვადები, განვითარებისა და განვითარების საგენტო და პროექტის განხორციელების მიმართულების კონსულტანტი</p>	<p>რაც თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული გამზების საგენტო და პროექტის განხორციელებისთვის.</p>

მატერიალური დონისპირებები და აუცილებელი		კალენდარული გეგმა	პასუხისმგებელი უწყვეტის/უფლებამოსილი პირი
გსს 5: მიწის შესყიდვის / განსახლების გეგმები			
5.1	მიწის შესყიდვის / განსახლების გეგმები თუ გსჯშ (პუნქტი 1.2) გამსაზღვრავს, რომ საჭიროა მიწის შესყიდვა ან განსახლება, უნდა შემუშავდეს მიწის შესყიდვის სამოქმედო გეგმა (მშეგ) ან განსახლების სამოქმედო გეგმა (გსჯ) გსს 5-ის შესაბამისად, შემდეგ ამ, ვიდრე შესაბამისი აქტივობების განხორციელება დაიწყება, საჭირო იქნება ადგიშვნული გეგმების დამტკიცება და დანერგვა KFW-სთვის მისაღები ფორმით. მიწის შესყიდვის სამოქმედო გეგმა და განსახლების სამოქმედო გეგმა უნდა მოიცავდეს გასაჩინოების მექანიზმებს.	KFW არ ესინააღმდეგება მისთვის წარდგენილ მშეგ-ეშეგ-ეშეს, და გეგმების ხელიზადია განსახლების მიწის მიწის განსახლების კონსულტანტი მიმართულების კონსულტანტი და კონსულტანტი განსახლებასთან დაკავშირებული საპროექტო აქტივობების საპროექტო დაწყებამდე. გეგმებს ას ეწინააღმდეგება KFW.	თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული განვითარების საგენტო და კონკრეტის განსარციელების მიმართულების კონსულტანტი
5.2	საარსებო წყაროს აღდგენის გეგმა თუ გსჯშ (ნაწილი 1.2) დაადგენს, რომ პროექტი აზრალებს არსებულ ავტომობის მარშრუტზე, საცალო ვაჭრობის ჯიშურებში დასაცავებულ და სხვ. პერსონალს, საჭირო იქნება საარსებო წყაროს აღდგენის გეგმის შემუშავება.	პროექტირების ეტაპზე და KFW-ს თანხმობით.	თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული განვითარების საგენტო და კონკრეტის განსარციელების მიმართულების კონსულტანტი
გსს 6: გიმორავალფუნქციურების კონსერვაცია და ცოცხალი გუნდების რესურსების მდგრადი მართვა			
დაზარალებული ბიომრავალფუნქციების კონსერვაცია და ცოცხალი ბუნებრივი რესურსების მდგრადი მართვის შესახებ მითითებული უნდა იყოს პუნქტში 1.2 (გსჯ) და, თუ ეს შესაძლებელია, აისახოს პუნქტში 1.3 (გსმგ).			

მასშტაბური ლონიბიძებზე და აჭარიშვილი	კულტურული გეგმა	კსონიშვილების უწყება/უფლებამოსიანი პირი
გს 7: მკიდრი მუსახლეობა / სამხრეთ საკარის აფრიკის ლარიში ტრადიციული ადგილობრივი თემები		
არ გამოიყენება		
გს 8: კულტურული მემკვიდრეობა		
კულტურული მემკვიდრეობის შესახებ ესთითებოთ უნდა იყოს პუნქტი 1.2 (გსზ) ხოლო შესაბამისი მოქმედებები განისაზღვროს პუნქტი 1.3 (გსტ).		
8.1 შემთხვევითი აღმოჩენები (არ არის გამოსაზღვრული 1.2-ში) პროცესტისთვის შემოქმედებულ შემგ-ში აღწერილი შემთხვევითი აღმოჩენების პროცედურის მომზადება, მიღება და განხორცილება.	პროექტის განხორცილების მთავრობის განმავლობაში. საგენტო და განხორცილების მიმართულებანტი	თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული საგვითარებების საგენტო და კოლექტის განხორცილების მიმართულებანტი
გს 9: ფინანსური შემომავლებები		
არ გამოიყენება		
გს 10 დაინტერესებული მნიშვნელის ჩატოვლობა და ინფორმაციის გამოქვეყნა		
10.1 დაინტერესებული მასარების ჩატოვლის გეგმის მომზადებული და დანერგვის ასახულებული მხარეების ჩართულობის გეგმის (დეტ.) მომზადება, მიზება და განხორცილება, გასამართლებრივი მექანიზმის ჩათვლით (10.2 პუნქტის შესაბამისად) და ინფორმაციის გამოქვეყნას გს 10-ის მიხედვით, KFW-სთვის მოსალექი ფორმით.	დეტ მზად უნდა იყოს პროცედურების შედეგენის დაწყებამდე. KFW არ ეხინააღმდეგება დაგ-ს.	თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული საგენტო და კოლექტის განხორცილების მიმართულების კონსულტანტი
10.2 პროექტის გასამიზნებლის მექანიზმის დაინტერესებული მხარეების მომზადება, მიზება, მომზადება, შენირჩუნა და ფუნქციონირება, როგორც კაფეერილია დეგ-ში (10.1) გს 10-ის შესაბამისად.	სამუშაოების დაწყებამდე. ექიმიანალიზებულია მუქანიზმი.	თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული საგენტო და კოლექტის განხორცილების განხორცილების მიმართულების კონსულტანტი

პროექტის მართვის მართვაშენის ტრენინგი	კალენდარული შეგმა	პასუხისმგებელი უწყვეტულებამოსილი პირი
CS1 შპს ტრენინგები (სამუშაოლო სამუშაოების ეტაპი) პროექტის პერსონალის ტრენინგი შრომის, ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების თემაზე, საგანგებო სიტუაციებზე მზადყოფნისა და რეაგირების ღონისძიებებისა და ქცევის კოდექსის ჩათვლით.	სამშენებლო დაწყებამდე.	თბილისის ტრანსპორტისა და ურბანული განვითარების საგენტო და განხორციელების მიმართულების კონსულტანტი
CS2 გარემოსდაცვითი; სოციალური; ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების - შპს ლინინგუბი (უქსალუასციონის ეტაპი) ექსპლუატაციის ეტაპზე ჩართული პერსონალი უნდა მოქმედდეს ექსპლუატაციის ეტაპზე ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების ეტაპზე ექსპლუატაციის ეტაპზე, მათ შორის (სხვათ შორის): <ul style="list-style-type: none"> • დინერსუსტული მართვის მონიტორინგისა და ჩართული აპარატებით, • გრძელებული სიტუაციისთვის მზადყოფნა და რეაგირება, • საგანგებო სიტუაციისთვის მზადყოფნა და უსაფრთხოება, • საზოგადოებრივი პრინციპების კონსულტაცია. 	უსკლუატაციის დაწყებამდე. ურბანული განვითარების საგენტო და განხორციელების მიმართულების კონსულტანტი	

လုပ်ငန်စာတော် 7

ပိုးပွဲမြန်မာနှင့် စီမံချက်ဆောင်ရည်

မထွေးရန်အောင် ဤရပါန်တွေ့ကြော်မြတ်စွာ၊ BMZ- 2019.6841.1 (ယောက်ဒေါ်အား ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၄၇ ရက်နက်)

[1] N ရှင်စာမျက်နှာ	[I]	[II] ဝေဆါး	[III] စာတော်အမျိုးအစား	[IV] ရှင်စာမျက်နှာ	[V] ပုံမှန်ပြုချိန်မှုပေး	[VI] ရှင်စာမျက်နှာ	[VII] လုပ်စဉ် စာတော်များ	[VIII] လုပ်စဉ် အမျိုးအစား	[IX] သတ္တတ်မှုပေး	[X] သတ္တတ်မှုပေး	[XI] တူဝါဒရန်	[XII] ပုံမှန်ပြုချိန်မှုပေး
1a CONS-1 .	C		လုပ်စဉ် 1: ကျမ်းမာရီပြုလုပ်ငန်း သယ်ယူလုပ်ငန်း	5,0 မဲ့လု. ဧပြီ	2019 68 411	ICB	2	KfW လုပ်ငန်း	NA	လုပ်ငန်း	ပုံမှန်ပြုချိန်မှုပေး	ပုံမှန်ပြုချိန်မှုပေး
1b CONS-2 .	C		လုပ်စဉ် 2: ပြည်သူ့ပို့ဆောင်ရေး အာဏာရှင်လုပ်ငန်း	1,5 မဲ့လု. ဧပြီ	2019 70 144	ICB	2	KfW လုပ်ငန်း	NA	ဝါယဉ်လု နှိုမ်းက	ဝါယဉ်လု	ဝါယဉ်လု
2 ITS-1	P		မြေတွဒနှင့် လျှပ်စီး ဆောင်ရွက်နည်	1,5 မဲ့လု. ဧပြီ	2019 68 411	ICB	1	SBD ပြည်တော်အေး	B	ဂုဏ်သွေးကြော်	FIDIC	"ဒေသနယ်
3 ITS-2	W		ချုပ်စီမံချက်ဆောင်ရွက်နည်	17,0 မဲ့လု. ဧပြီ	2019 68 411	ICB	2	SBD ပြည်တော်အေး	B	ဒေါ် 2023	FIDIC	"ဒေသနယ်

4	TBT-1	W	ჩქაროსნელი (თბილისის ავტომშესის ტრანზიტი) გაფანა, გაფშ-ის ჩათვლით	16 მლნ. ევრო	2019 68 411	ICB	1	სფერო წევნი	SBD	F
5	NMT-1	W	საჯაროვლო და კელისპელის სულის (მწარანე კორიდორი) ტრანსილიაცია და გაფართოება, გაფშ-ის ჩათვლით	7.5 მლნ. ევრო	2019 68 411	ICB	2	სფერო წევნი	SBD	B

აღწერა

1 KFW-ის შესყიდვა N. შესაბამისი სატერიტორია პროდუქტითვის უნდა უზრუნველყოს კოდა უზრუნველყოს KFW-ის შესყიდვების მენეჯერის; "N/A" თუ აკრ არ არის ზულმისაწევლის. "CONC"

აღნიშვნას "კონსულტანტებს"; "ჭსს" - ჭვერან სატრანსპორტო სისტემას, "TBT" თბილისის ავტომშესის ტრანზიტის და "NMT" არამომტრიზეულ ტრანსპორტს (საფეხმავლო და ველოსიპედის გ ზა).

2 "C" აღნიშვნას სავანესულტაციათ მომსახურებებს, "W" სამუშაოებს, "G" - პროდუქციას, "P" - მანქანა-დანადგარებს და "NC" - არასაკონსულტაციო მომსახურებას.

3 უნდა დასრულდეს KFW-თან მთავარი საფონამსახურის ხელშეკრულებით განსაზღვრულ ვალუტებით.

4 KFW-ის მიერ დაფინანსებული ხელშეკრულების წილი (%), PEA-ს და/ან სხვა ფინანსური თრგვნობადის სკუთარი სასსრტმიდან.

5 "ICB" აღნიშვნას სართაშორისო საკონკურსო ტენდერს, "NCB" - კოოპერაციულ საკონკურსო ტენდერს, "LCB" - ბეზღულ საკონკურსო ტენდერს, "Q" ფასის შემთავაზეა.

6 "DA" კონტრაქტის პროდანი მინიჭებას.
7 "1" - ერთეულამანი შერჩევა ან "2" - ორულამანი შერჩევა
ინტერესების, რომელის სუმაფარგზებული სატერიტო დოკუმენტებით რეკომენდებულია KFW-ის სტანდარტული სატერიტო დოკუმენტების გამოყენება.

8 "F" სრული გამილერებითვის ან "S" გამარტივებული გამილერითის.

9 „B“ აღნიშვნას სახაზისოს, „E“ - გაზრდილი, „H“ - მაღალი რისკის გუჯუ-ს ან „N/A“ - თუ არ გამოიყენება, ხოლო „NE“ - გასტატურული ჯერ არ არის ხელმისაწვდომი.
კონკრეტული კონტაქტების გუჯუ-რისკის დონე არ განსაზღვრული მოლიდან პროექტის გარემონტული რისკის კონტაქტების გარემონტული დონეზე უზრუნველყოს კანტრაქტის მომსახურების მიზანით და სამორინაური ფინანსურის გამოყენების მიზანით დამატებითი მითითებისთვის რეკომენდებულია გამოიყენოთ გუჯუ/გუჯუ და KFW სტანდარტული სატერიტო დოკუმენტებს.

- 10 კონტაქტთან დაკავშირებული ახსნა-განმარტებული პროცედურული ფორმალურები (შავ. პირდაპირი კონტაქტის მინიჭების დასახუთავის, ერთა-ორი კონვენციის
მეთოდი, შეფასების მეთოდი, პრივატური სატენდერო პროცედურების ზღვიერები).

დანართი 8

მდგრადი ურბანული მობილობა BMZ- 2019.6841.1 და 2019.7014.4

KfW-თან ანგარიშგების შინაარსი და ფორმა

ქალაქ თბილისის მერია, როგორც „პროექტის განმახორციელებელი სააგენტო (PEA) წარადგენს საწყის ანგარიშს, როგორც ეს მითითებულია საკონსულტაციო კონტრაქტში. გარდა ამისა, PEA-მ კვარტალში ერთხელ უნდა წარუდგინოს პროექტის მიმდინარეობის შესახებ (მიმდინარე ანგარიშები) ანგარიში ფინანსთა სამინისტროს და KfW-ს. ეს ანგარიშები უნდა შეიცავდეს, სულ მცირე, ქვემოთ მოცემულ სექციებს. გარდა ამისა, PEA-მ უნდა შეატყობინოს ყველა იმ გარემოების შესახებ, რამაც შეიძლება საფრთხე შეუქმნას საერთო მიზნების, პროექტის ამოცანებისა და შედეგების მიღწევას. მიმდინარე მდგომარეობის შესახებ პირველი ანგარიში მზადდება საფინანსო ხელშეკრულების ხელმოწერის მომდევნო კვარტლის ბოლოს. კვარტალური ანგარიშები KfW-ს უნდა წარედგინოს არაუგვიანეს ყოველი წლის 15 იანვრისა, 30 აპრილსა, 31 ივლისსა და 30 ოქტომბრისა. ოქტომბრის ანგარიში წარმოადგენს ყოვლისმომცველ აღწერით ანგარიშს, რომელიც მზადდება ყოველწლიურად (წლიური ანგარიში) პროექტის მიმდინარეობისას. საბოლოო ანგარიში PEA-მ განხორციელების ეტაპის დასრულებიდან მაქსიმუმ ექვსი თვის ვადაში უნდა წარადგინოს.

კვარტალური ანგარიშგებისა და საბოლოო ანგარიშის სტრუქტურა და შინაარსი:

I. მოკლე მიმოხილვა

II. ვითარება და სიახლეები თბილისის საპროექტო რეგიონში

- ა) მნიშვნელოვანი სიახლეები ტრანსპორტის მდგომარეობასთან დაკავშირებით, მათ შორის სოციალური, გარემოსდაცვითი და ეკონომიკური ზეგავლენები;
- ბ) პროექტის საერთო მიზნებისა და ინდიკატორების შესრულება.

III. პროექტის შესრულების სტატუსი

- ა) ფულადი კონტრიბუციით დაფინანსებული და დასაფინანსებელი ღონისძიებების სია, ძირითადი ელემენტების მოკლე აღწერილობით, განხორციელების სტატუსის ჩათვლით (დაგეგმილი, მიმდინარე, პროგრესის სტატუსი, დასრულებული) და ინფორმაცია კონტრაქტორის/პროექტის პარტნიორების შესახებ;
- ბ) ფულადი კონტრიბუციით დაფინანსებული ღონისძიებების განხორციელების განახლებული განრიგი;
- გ) ბენეფიციარების საერთო რაოდენობა მოცემულ დრომდე და ბენეფიციარების საგარაუდო რაოდენობა;
- დ) პროექტის ძირითადი კომპონენტებით დაფინანსებული ღონისძიებების შესრულების სტატუსი, მათ შორის რეგულარულად განახლებული მონაცემები ზემოქმედებისა და მათი შესაბამისი მაჩვენებლების შესახებ,

სათბურის აირების ემისიის შემცირებაზე ყურადღების გამახვილებით, ასევე ინფორმაცია შედეგებზე, როგორც ეს მითითებულია დანართი 1-ში (ზემოქმედება 1-3 და შედეგები 1-4).

- ე) ინდივიდუალური ღონისძიებების განხორციელებასთან დაკავშირებული ნებისმიერი სხვა ინფორმაცია;
- ვ) პროექტის განხორციელების საერთო განრიგი.
- ზ) გარემოსდაცვითი და სოციალური მმართველობის გეგმის შესახებ ანგარიშგებისთვის, იხ გარემოსდაცვითი და სოციალური ვალდებულებების გეგმა (გსვგ) დანართი 6-ში.

IV. ფინანსური მიმოხილვა

პირდაპირი გადახდებით დაფინანსებული აქტივობების ჩამონათვალი, ზუსტი მნიშვნელობებისა და გადახდების ოდენობების მითითებით. ანგარიშები დამატებით უნდა შეიცავდეს მიმდინარე წლის ყველა ხარჯს და ხარჯების პროგნოზს წლის ბოლომდე და პროექტის დასრულებამდე.

V. სხვა დაკავშირებული საკითხები

- ა) პროექტის განხორციელებასთან დაკავშირებული სხვა საკითხები;
- ბ) პროექტის მიზნებისა და მარტინებლების შესრულების რისკები;
- გ) ლტოლვილთა მდგომარეობასთან დაკავშირებით სხვა დონორების საქმიანობა შესაბამის რეგიონში;

VI. პრობლემის იდენტიფიცირება და აღმოფხვრის ღონისძიება

- ა) იმ პრობლემების იდენტიფიცირება, რომებიც საფრთხეს უქმნის პროექტის დროულ განხორციელებას
- ბ) წინადადებები პრობლემის აღმოფხვრის გზების შესახებ, მათ შორის პასუხისმგებელი მონაწილეების/პარტნიორების დასახელება.

ანგარიშების ძირითადი ნაწილი უნდა იყოს მაქსიმუმ 30 გვერდის მოცულობის.

დანართი 9

მდგრადი ურბანული მობილობა BMZ- 2019.68.411 and 2019.70.144

შესაბამისობის ხელშეკრულებები

1. განსაზღვრებები

იძულების ქმედება: ზიანის მიყენება ან ვნება, ან ზიანის მიყენების ან ვნების მუქარა, პირდაპირ ან ირიბად, ნებისმიერი პირის ან პირის კუთვნილი ქონების მიმართ, პირის ქმედებებზე უკანონო ზეგავლენის მოხდენის მიზნით.

საიდუმლო გარიგების ქმედება: გარიგება ორ ან მეტ პირს შორის რომელიც მიმართულია უკანონო მიზნების მისაღწევად, მათ შორის სხვა პირს მოქმედებებზე უკანონოდ ზეგავლენის მოსახდენად.

კორუფციული ქმედება: ნებისმიერი პირისთვის ან პირის მიერ ნებისმიერი უკანონო გადახდის ან უკანონო სარგებლის დაპირება, შეთავაზება, მიცემა, გაკეთება, მოთხოვნა, მიღება ან გამოთხოვნა, პირდაპირ თუ ირიბად, რაც მიზნად ისახავს ნებისმიერი პირის მოქმედებებზე გავლენის მოხდენას ან ქმედებისგან თავის შეკავებას.

თაღლითური ქმედება: ნებისმიერი ქმედება ან უმოქმედობა, ფაქტების დამახინჯების ჩათვლით, რომელსაც განზრახ ან უხეში დაუდევრობით შეცდომაში შეჰქავს ან ცდილობს შეცდომაში შეიყვანოს პირი, ფინანსური სარგებლის მიღების ან ვალდებულებისგან თავის არიდების მიზნით.

ობსტრუქციული ქმედება: (i) გამოძიებასთან დაკავშირებული მტკიცებულებების განზრახ განადგურება, გაყალბება, შეცვლა ან დამალვა, ან გამომმიებლებისთვის ყალბი ჩვენებების მიცემა, რაც მიზნად ისახავს კორუფციული ქმედების, თაღლითური ქმედების, იძულების ქმედების ან საიდუმლო გარიგების ქმედების ბრალდებების საკითხებზე ოფიციალური გამომიებისთვის არსებითად ხელის შეშლას, ასევე ნებისმიერი პირის მიმართ მუქარა, შევიწროება ან დაშინება, რაც მიზნად ისახავს გამომიებასთან დაკავშირებულ საკითხებზე მისთვის ცნობილი ინფორმაციის გამუღავნების, ან გამომიების გაგრძელებისთვის ხელის შეშლას, ან (ii) ქმედებები, რომლებიც მიზნად ისახავს არსებითად შეზღუდოს KfW-ის წვდომა კონტრაქტით განსაზღვრულ საჭირო ინფორმაციაზე, რაც უკავშირდება კორუფციული ქმედების, თაღლითური ქმედების, იძულების ქმედების ან საიდუმლო გარიგების ქმედების ოფიციალურ გამომიებას.

პირი: ნებისმიერი ფიზიკური პირი, იურიდიული პირი, პარტნიორობა ან არაკორპორაციული გაერთიანება.

სანქცირებადი პრაქტიკა: წებისმიერი იძულების ქმედება, საიდუმლო გარიგების ქმედება, კორუფციული ქმედება, თაღლითური ქმედება ან ობსტრუქციული ქმედება (ამ დოკუმენტში მოცემული განმარტებებით), რომელიც (i) აკრძალულია გერმანიის ან სხვა მოქმედი კანონმდებლობით და (ii) რომელსაც აქვს ან შეიძლება პოტენციურად ჰქონდეს მნიშვნელოვანი იურიდიული ან რეპუტაციული გავლენა მსესხებელსა და KfW-ს შორის გაფორმებულ წინამდებარე ხელშეკრულებაზე ან მის განხორციელებაზე.

სანქციები: ეკონომიკური, ფინანსური ან სავაჭრო სანქციების კანონები, რეგულაციები, ემბარგოები ან შემაკავებელი ზომები, რომელიც გამოყენებული, ამოქმედებული ან აღსრულებულია სანქციების გამცემი ორგანოს მიერ.

სანქციების გამცემი ორგანო: წებისმიერი ჩამოთვლილთაგან - გაეროს უშიშროების საბჭო, ევროკავშირი და გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკა.

სანქციების სია: საგანგებოდ იდენტიფიცირებული პირების, ჯგუფების ან სუბიექტების წებისმიერი სია, რომელიც ექვემდებარება სანქციებს და რომელიც შედგენილია სანქციების გამცემი ორგანოს მიერ.

2. საინფორმაციო ვალდებულება

მსესხებელი ვალდებულია

- მოთხოვნის შემთხვევაში, დაუყოვნებლივ მიაწოდოს KfW-ს ე.წ. „იცნობდე შენს კლიენტს“ მონაცემები ან მსგავსი ინფორმაცია მსესხებლის შესახებ, რომელიც KfW-ს შეუძლია მოითხოვოს;
- დაუყოვნებლივ მიაწოდოს KfW-ს, მოთხოვნისთანავე, მსესხებლისა და მისი (სუბ)კონტრაქტორების და სხვა დაკავშირებული მხარეების პროექტან დაკავშირებული ყველა ინფორმაცია და დოკუმენტი, რომელსაც KfW მოითხოვს იმ მიზნით, რომ შესარულოს სანქცირებადი ქმედებების, ფულის გათეთრების და/ან ტერორიზმის დაფინანსების თავიდან აცილებასთან დაკავშირებული თავისი ვალდებულებები, ასევე რაც საჭიროა ამ მიზნით მსესხებელთან საქმიანი ურთიერთობების მუდმივი მონიტორინგისთვის;
- დაუყოვნებლივ და საკუთარი ინიციატივით აცნობოს KfW-ს, როგორც კი შეიტყობს ან გაუჩნდება ეჭვი პროექტთან დაკავშირებული სანქცირებადი ქმედებების, ფულის გათეთრების და/ან ტერორიზმის დაფინანსებასთან დაკავშირებული ქმედებების შესახებ;
- მიაწოდოს KfW-ს წებისმიერი და ყველა ინფორმაცია და ანგარიში პროექტის და მისი შემდგომი განვითარების შესახებ, რომელიც KfW-ს შეუძლია მოითხოვოს ამ დანართის მიზნებისათვის; ასევე,
- მისცეს KfW-სა და მის აგენტებს საშუალება, რომ წებისმიერ დროს შეამოწმონ მსესხებლის, მისი (სუბ)კონტრაქტორისა და სხვა დაკავშირებული მხარეების ყველა სხვა პროექტთან დაკავშირებული

დოკუმენტაცია და ეწვიონ პროექტს და ყველა დაკავშირებულ ობიექტს ამ დანართის მიზნებისთვის.

3. განცხადებები და გარანტიები

გერმანიის კანონმდებლობასთან ან მსესხებლის ქვეყნის კანონმდებლობასთან მიმართებით, მსესხებელი აცხადებს, რომ არცერთ პირს, რომელიც მოქმედებს პროექტთან დაკავშირებით მსესხებლის სახელით, არ ჩაუდენია ან არ არის ჩართული რაიმე სახის სანქცირებად ქმედებაში, ფულის გათეთრებაში ან ტერორიზმის დაფინანსებაში.

ამ მუხლით გათვალისწინებული განცხადებები და გარანტიები პირველად გაკეთდება/გაიცემა წინამდებარე ხელშეკრულების გაფორმებით. ჩაითვლება, რომ აღნიშნული განცხადებები და გარანტიები ხელახლა კეთდება/გაიცემა სესხის მიღების ყოველ ჯერზე და პროცენტის გადახდის ყველა თარიღზე, თითოეულ შემთხვევაში აღნიშნული თარიღისთვის არსებული პრიორიტეტული გარემოებების გათვალისწინებით.

4. პოზიტიური ვალდებულებები

მსესხებელი იღებს ვალდებულებას, რომ როგორც კი მსესხებელი ან KfW შეიტყობს ან ეჭვს შეიტანს, რომ ადგილი აქვს რაიმე ქმედებას, რომელიც ექვემდებარება სანქციებს, ფულის გათეთრებას ან ტერორიზმის დაფინანსებას, სრულად ითანამშრომლოს KfW-თან და მის აგენტებთან, რათა დადგინდეს, მოხდა თუ არა მსგავსი ინციდენტი. კერძოდ, მსესხებელმა, დაუყოვნებლივ და საკმარისად დეტალურად უნდა უპასუხოს KfW-ის ნებისმიერ შეტყობინებას და მიაწოდოს ასეთი პასუხის დოკუმენტირებული მტკიცებულება KfW-ის მოთხოვნის შემთხვევაში.

5. ნეგატიური ვალდებულებები

მსესხებელი არ დადებს ისეთ გარიგებას ან არ ჩაერთვება პროექტთან დაკავშირებით რაიმე სხვა იმგვარ საქმიანობაში, რომელიც წარმოადგენს სანქციების დარღვევას.